

Б.А. Хагәышь

Ап̄сны атопонимика

(арцага-методикатә шәкәы)



Б.А.Хагәышь

Аңсны атопонимика

(арцага-методикатә шәкәы)

Акәа – 2010 ш.

ББК4 81.2(5Абх) – 3я73

х – 13

Хагәышь Б.А. Аңсны атопонимика. – Акәа, 2010. – 86 д.

Атопонимика – еиуеиңшым аңарадыррақәа зызхәаңшуа быз-шәадырратә аңарадырроуп, алексикология иакәшоуп.

Аңсны атопонимика система ҳасабла инагзаны макъаназын итцаам. Аусумта шәаңасгы гәыңәсгы иамоуп В.А.Кәарңиа ишәкәы «Аңсны атопонимика». Ари аусумта асистема аңаны а студентцәа ркынза инеиртә, аңхыраагзатә методикатә усумтаны икоуп.

Арцагатә шәкәы еиқәыршәоуп афилологиятә факультет иңоу аңсуа секторқәа арцаоңәеи, а студентцәеи рзын.

В.Е.Кәарңиа,
афилологиятә наукақәа рдоктор

Аґсны атопонимика

Алагалажэа

Атопонимика – (абырз.быз. топос «аґыц», онима «ахыз») еи-еицшым аґарадыррақэа (абызшэадырра, аґоурых, аетнография, агеография, агеология ухэа уб.егь.) зызхьяацшуа бызшэадырратэґарадырроуп. Ономастика – (абырз.быз. аномастикос «ахыз иадхэалоу») алексикология иакэшоуп, хатэы хызыс икоу зегыы ґызцаауа бызшэадырратэґарадырратэ кэшоуп.

Атопонимика иґнацаауеит адгыыл иадхэалоу аґыцхыызқэа зегыы. Икоуп иара убас атерминқэа: «ойконимы» - ауаа рынхарґа хыызқэа еидызкыло, «гидронимы» -азыхыызқэа (амшын, азиа, азиас, акэара, азыхь, азмах, азы иадхэалоу зегыы), «оронимы» -ашьхақэеи, ашьха ґыцқэеи рыхыз ґызцаауа ухэа убас ицегыы (уахэ.ажэар ад.58-59).

Атопонимика – «адгыыл иабызшэоуп», «адгыыл иархивуп», «ґоурыхтэ бакоуп».

Аґсны атопонимика система хасабла инагзаны макьаназын иґцаам. Акыр шықэса атопонимика аматериалқэа еизигон, аусгыы адиулон Гь.З. Шакирбаи (1500 ґыцхызы еизганы акортатекакны иман, аха аибашьра 1992//93 шш. раан ақырґцаа ирыблит Аґсны архив, еизгаз аматериалгыы иара уа иалаблит). Изґыжыыз рахь ицхьязоуп ишэкэы «Абхазские топонимы Большого Сочи» (Акэа, 1978ш).

Лымкаала атопонимика аизгареи аґцаареи инапы ианырцеит В.Е.Кэарґиа.Еиуеицшым ауадаорақэа ихганы еизигеит Аґсны ахы инаркны ацыхэанза атопонимикатэ материал. Иусумґақэа рахь иацанакуеит :

1. Ойконимы Абхазии в письменных источниках. Сухум, 1985.

2. Аҟснытәи АССР Очамчыра араион атопонимикатә материалқәа. Аҟтәи ахәтә. Аҟәа, 1988.

3. Аҟсны атопонимика. Аҟәа, 2002.

Атопонимика аизгареи аҟцаареи рыкны аус ду карцахьейт
Нхыц-Кавказтәи ҳашьцәа.

1. Коков Дж.Н.

а) Кабардинские географические названия. Нальчик, 1966;

б) Адыгская (Черкесская) топонимия. Нальчик, 1974

2. Меретуков К.Х. Адыгейский топонимический словарь. Май-коп, 1981.

3. Ионова С.Х. Абазинская топонимия. Черкесск, 1993.

4. Цагаева А.Дз. Топонимия Северной Осетии. Ч.1. Орджоникидзе, 1971. Топонимия Северной Осетии Ч.2. Орджоникидзе, 1975.

5. Цховребова З.Д. Топонимия Южной Осетии в письменных источниках. Тбилиси, 1979.

6. Хабичев М.А. Гидронимия Карачая и Балкарии. Нальчик, 1982.

§ 1. Ақсны атопонимика ақцаарағы ақарауаа рлагала.

Хыхь ишақарбаз еицш, Ақсны атопонимика аизгареи, ақцаареи инапы алакын Ақсуа Институт ақарадырра аусзуо Гь.З. Шакирбаи. Уи 30 – тәи ашықәсқәа рзы Ленинград ақара далгеит, абызшәадырыю ду Н.И. Марр ишкол дахыцхьазалан. Абызшәақәа дрызказан, ихәон ақсшәа, аурысшәа, агыршәа, атырқәшәа, ақыртшәа, абырзен бызшәа, аерман бызшәа. Атопонимикеи абызшәеи рыцараағы ари даара кыр зцазкуа усуп, аха изыхкьазаалакгы Гь.З. Шакирбаи идыррақәа ишахәтаз ахархәара рмоуит. Архив абылра иахкьаны уи итынхаз мацхеит. Қазлацәажәо апроблема иадхәалоуп атопоформантқәа -цшь -кәа Уи иусумтақәа иреиоуп зызбахә ххәахьоу ишәкәи «Абхазская топонимика Большого Сочи», истатиеи «Географические названия в Абхазии с элементом пшь».- Известия Абхазского Института языка, литературы и истории (АИЯЛИ). Тбилиси 1924 .3 ад. 8-83 иара уа: «Значение основы в топонимии Абхазии».- Этнография имен. М., 1974, с. 171-178.

1823 шықәсазы итыцыз «Кавказцы» захьзу С. Броневски ишәкәы «Новейшие географические и исторические известия о Кавказе» (ч.1.яз.1823ш) акны иарбоуп Ақсны ақоурыхи, ақоурыхтә тыц хьызқәеи. Иацуп иара Ақсны ахсаалакгы.

Афранцуз царауао Фредерик Диубуа де Монпере иеазишәеит ақоурыхтә тыц хьызқәа рышьақәыргылареи рылацәажәареи иусумта «Путешествие вокруг Кавказа» (ат.1 Акәа,1937ш.) акны.

П.К. Услар иусумта «Этнография Кавказа» (Языкознания. Абхазский язык, Тифлис.1887) акны етимологиатә згәақарақәак имоуп. Атопонимикатә материалқәа арбоуп К.Д. Мацавариани ишәкәы «Путеводитель по городу Сухуму и Сухумскому округу» акны.

Д.И. Гәлиа иусумтақәа «История Абхазии» (т.1. Тифлис 1925), «Сухум не Диаскурия». (Сухум, 1934) ркны дырзаатгылоит 700 инареиханы атыц хьызқәа (районқәас издыз амырбазакәан), акыр иеазишәеит ажәйтә ырақәа зызбахә рхәо ақалақь Диаскуриа тыцс иахьыказ ашьақәыргылареи атоурыхи аилкаара.

Ацсны атопонимика аццара рлагала карцеит Н.И. Марр «Сухум и Туапсе» (М-Л т.5. 1935); И.А. Джавахишвили «Историко-этнологические проблемы Грузии, Кавказа и Ближнего Востока» (Тбилиси, 1940, ад. 44-45); С.Н. Джанашиа «Черкесский (адыгейский) элемент в топонимии Грузии. (Тбилиси, 1940, т.1.№8); Г.В.Рогова «К происхождению некоторых географических названий Западной Грузии. (Труды ТГУ, Тбилиси 1960, вып.98) русумтақәа.

Атопонимика профессионализмла аццара нап аиркит ацарауао ду Х.С. Бҕажәба. 1954 шықәсазы итыцит астатиа «Некоторые вопросы этнонимии и топонимии Абхазии». Ари астатиа инартбааны ианылеит Х.С. Бҕажәба ишәкәы «Бзыбский диалект абхазского языка» (Тбилиси, 1964, д.252-269). Автор ицәыригоит Ацсны атопонимика аарцшраҕы шьаҕақәас, суффиксқәас, антропонимқәас ухәа уб.егьыртгы ахархәара змоу (шәахә. Х.С. Бҕажәба истатиа). Атопонимика атема цәыригахьан ацсуа етнограф ду Ш.Д. Инал-ица «Абхазы» (Сухум, 1965); Страницы исторической этнографии абхазов. (Сухуми, 1970, ад.283-290); Вопросы этно-культурной истории абхазов. (Сухум 1976, ад. 378-388) уб.егьырт иусумтақәагы. Иусумтақәа рыкны дазаатгылоит атопонимқәа ретимология.

Абызшәадырҕы ду К.С.Шьакрыл дазаатгылоит атопонимика атема истатиакны «К генезису наименования «Лыхны»» (Труды АБИЯУ, т.31, Сухуми, 1960, ад.179-184).

И.Б. Басариа леазылшәоит аетнонимқәа ретимология акацара лусумтақәа ркны «Лексико-грамматическая структура аб-

хазских топонимов на – рыпшь. (Лингвистические исследования 1975; Исследования по грамматике языков народов СССР. (М., 1975, ад.3-8); Розыскания в области исторической этнотопонимии Абхазии. (АКД. Махачкала, 1984, ад.6-9).

Аинтерес ду амоуп В. Бганба истатиа «К вопросу о происхождении и функциях абхазских топонимических морфем с элементом (комплексом) цшь» (Известия, т.XVI Тбилиси, 1988, ад.79-91); иара уи: Ацсны тыцхьызқәак рхылцшьтразы (ацсуа формант –ц/ца иазкны). Ажурнал «Алашара» 1998. №1 ад. 115-121.

§ 2. Ахьцхыртақәа.

Аамта цацыцхьаза аеацсахуеит адгьыл ахаџы, еицакуеит еиуеицшым ахтысқәа ирыхкьаны уи иадхәалоу атопонимикатә жәаргы. Урт ацсахрақәа зегьы ажәлар ргәалашәараџы изаан-хом, убри акнытә зегьы рацхьаза ишьақәыргылатәуп аџыратә хьцхыртақәа. Еиҳа ижәытәу рахь ицхьазатәуп абырзентә џы-рақәа. Урт рџы, иацанакуа анхарта тыцқәа рыхьзқәа цәырцуа иалагеит ҳера аанза IV ашәышықәса инаркны, иаххәозар: Диаскуриа, Триглит, Гиен, Питиус, ицасоу абжьаратә шәышықәсақәа рызгы абырзен џырақәа рџы ицәырцуеит ахьзқәа Тзибил (Прокопии Кесариатәи), Тцахара (Агафи), Пустус, Бухлоос, Махоис, Котори ухәа егыртгы¹.

Ацснытәи атыцхьызқәа уцылоит абжьаратә шәышықәсақәа рзы иаццоу ақыртәу џырақәа рыџгы. Урт рахьтә зызбахә хәатәу ире-иуоуп атоурыхтә џымтақәа «Матиане Картлиса» хәа изышьтоуи

¹ Кварчия В. Ойконимы Абхазии в письменных источниках. Сухум. 1985, ад. 9, 18-31.

ақырттауа тоурыхы, агеограф Вахушти «Ақырттауа ахра атоурых» захзу иусумтеи. Ара имаҷымкуа иупылоит ақыртшәа иазааигәатәу ахьзқәа Абхазети, Анакопиа, Бедиа, Мокви, Цхоми (Акәа), Зугу (Лыхны), Мудис цкали (Мчышь), Каппетис Мдинаре (Каппет азиас – Бзып), Кодори, Агацос цкали (Аацы, Аацсы), ухәа егыртгы.

XIII ашәышқәса инаркны Ацсныи Гыртәылеи иаауаз агенуез-цәа амиссионерцәа, аныкәаюцәа – Христофор Кастанели, Арканджело Ламберти, Иуан Лукский, Георгии Интериано ухәа рынцамтақәа рғы имаҷым Ацсныи иадхәалоу ахтысқәеи, излацәажәо атыцқәеи. Еихаразакгы иазгәатәтәуп Арканджео Ламберти XVII ашәышықәсаз икаитаз анцямтақәеи ахсаалеи. Иара убри аамта иацанакуеит афранцуз ныкәаю Шарден ианцямтақәагы.

Иаха цакыла итбаауп XIX ашәышықәса иацанакуа авторцәа Нордман, Абриуцкии, Бларамберг, Пахомов иахзынрыжыыз аматериалқәа. (шәахә. В.Б. Кәарциа. А.А. ад. 21-25).

Ацсны атопонимика тызцаауа изы ицхыраагза дууп Альбови, Радде, Лисовскийи ранцямтақәа. (шәахә. Алитература).

Имаҷым уззаатгылаша атопонимикатә материал асовет аамта иацанакуа ацарауаа Д.И. Гәлиа, Ш.Д. Инал-ица, К. Кудриавцев, С.П. Басариа, И.Е. Азынба, Гь.А. Зизариа, Т.Шь. Гыцба ухәа русумтақәа рғы. (шәахә. Алитература).

Кыр зцазкуа ахыцхыртақәа иреиоуп ахсаалақәа. Икоуп 1738, 1743, 1770, 1785, 1802, 1804, 1813, 1819, 1823 ш-қәа рзы итыцыз Ацсны атәы зхәо ахсаалақәа.

Ирацәоуп XIX ашәышықәса. аобатәи азбжази XX ашәышықәсази итыцыз ахсаалақәагы. Иазгәатәтәуп иара убас Ацсны атопохсаала аиташьякәыргыларазы кыр зцазкуа шакәу ааигәа (1997) ацсышәалеи урысшәалеи итыцыз Ацсны ахәынтқарра ахсаалақәа.

Арт ахыцхыртақәа ирыбзоураны иҳалшоит ииазаахьоу атыц хьызқәа рылацәажәара, еиқәханы икоу ахьзқәа шака ижәйтәу, имџапысхьоу афонетикатә, асемантикатә цсахрақәа, атоурыхтә хтысқәа ухәа реилкаара.²

Ацхыраагзатә литература В.Б. Кәарциа. Ацсны атопонимика, ад. 21-25.

§ 3. Атыцхьызқәа рсемантикатә гәыцқәа.

Ацсны атыцхьызқәа реилазаарафәы еиџартәышьала еицшу ахьзқәа шыкоу еицш икоуп цакыла еизаигәоугы. Хаз-хазы зееидызкыло, цакыла еизааигәоу ахьзқәа иуртоит еиҳа ихартәау темак иазку адыррақәа, иаххәап, хыхь ишазгәахтахьоу еицш, амилат хьызқәа, ажәлақәа. Ахатәы хьызқәа злоу атопонимқәа иудырбоит атәыла амилат еилазааратә тагылазаашьа. Агеографитә терминқәа-ашьа, ахәы, агәаџа, акацәара, абахә, аџаа, арха, атаҳара, абгарра ухәа злоу ахьызқәа итырхуеит Ацсны дгыл ахафсахьа. Ишдыру еицш, Ацсны циаала, шәапы-цаапла даара ибеиоуп. Ари аныцшуеит атопонимиагы, ара икоу (ашәыри, аутратыхи аламцакәа) 70 циаа хкы инареиҳаны ртәы зхәо ахьзқәа: Аара, Ашыцра, Ашәра, Ахьара, Ацъра, Алра, Ахьацара, Ашымҳара//Ашәымҳара, Ацсара, Ахәажәра, Амцара//Анцара, Атәажә ахәы, Аасра, Ажара, Ачамҳара, Алакациатра, Акаламра, Ауадара, Аисырра, Ачалеира, Апкызра, Алаҳәагәацара, Агдырра, Ашьашра» ухәа убас егыртгы.

Ацсны абнатә цстәқәеи ацсаатәқәеи ирыдхәалоу атыцхьызқәагы хыцхьазарала имацзам. Урт рыбжак азоологиеи ашәарыцареи ртерминқәа рыла ишьақәгылоуп: Ацыскыра, Ахәыхәшәара, Кәтышәара, Хьышьшәара, Абгахәцы ахьыр-

²Кәарциа В. Ацсны атопонимика. Акәа. 2002.ад.22.

шызы, Ахәа ахыбґарцаз, Абшыра, Ыынцәал Зыкәа амшә ахышызы, Мадгә аб ахышызы, Адумпеи ахытаршызы, Цыґкыра. Икоуп иара убас ашәарыцара иадхәаламгы: Акәуатра, Бгазтоу, Қәыцәма тәара, Жәабна, Шәабста кәара, Мшәышта, Ыслахәтакыра, Ыслахәцара, Ғагылара, Домбирха, Цәызлатәоу, Аашытыюра, Шышкамс гәарта, Хәынапкыра, Даґыгәарта, Даґкәара, Царбелырта, Алахтра, Лахәыршыра, Ардәынныхәара, Кәыбрра (азы ихыло акәыбрқәа), Кәтыцра (акәытцара), Рбаґытәарта, Ақәачархәа, Ацларкәыкәрта, Абтыхәшәарта убас ицегы.

Агеи ашьхеи иахәабалакь лассы – лассы иуцыло ире-иоуп арахәаазарта иадхәалоу атыпхыызқәа. Урт Ацсны атопонимикаґы иааныркыло атып агәра унаргоит ацсуаа жәытәнатә аахыс арахәаазара иґәґәаны рнапы шалакыз. Ара икоуп, шамахамзар, аонатә цстәқәа рыхызқәа зегы, урт ирыдхәалоу атерминқәа: Ауаса хәымәа, Ауаса ахытарцалаз, Ауассарта, Тыґышьха, Ауасахыча ихапы, Асар рымәа, Асар рәацара, Ацмааптра, Ацманцәара, Азар ртып, Зысга, Қыжәза, Малмыцырта, Ажәыртып, Ажә ахыыршызы, Жәкәара, Цәгылара, Ахәархкаара, Камбашь ґахәарта, Камбашькәара, Абаттракәара, Аегәара, Аекәа рцан, Аеымәа, Ғыбґалара, Аеантра, Ғадымәа, Ғада зтапсыз, Ғадкышә, Арахә ахытанцәаз, Ала ахыеибафаз, Хычеигәара, Чмакә итәархырта, Апырчатра ахәы, Агәарта ду, Агәарта хәыцы, Атыпха лтәарта, Аныныра ахәы, Ахәатраґдарра, Ачба иборатып, Ацангәара, Аапцара, Аттар ргыларта, Ацыкчарта, Аилыцырта...

Арахәаазара иадхәаоу атопонимқәа хыпхәазарала иаарыдыла икоуп адгылқәаарыхреи ашәыраазареи ирызку атыпхыызқәа: Алацарта, Амкырта, Нкылс амх ду, Амхурста, Аца

зтагылоу, Ауаңшы злагара, Ачатра, Абыста́тра, Акәыдырта, Кәыдымжәы, Абымбатра, Ақәынирта, Адушьяка лта́тынтра, Утра́тың, Сақаниаңха лңышра, Ашамба ицыцара Цәағәарта, Ақәа́тана, Ацәы́рка, Баганара, Алукна́хара, Акьяса, Ацәа́тра, Ацәа́ха́хара, Араду, Аракья́еы, Кәач-ира, Араса́тра, Амжәаса-ра, А́ха хәаңса, Ака́цхәы́рта, Ала́ха зтагылоу, Ала́хаш, Аба́цәра ахәы, Аб́хәаса́тра, А́хәаса́тра, Дал ишәы́мхара (ишымхара), Ашәы́мха ры́ца, Амы́цмы́ңра, Ы́ң иха́хара, уб.егь.

Аңсны атопонимика́еы има́ңзаны иуңылоит ажәа «аба́хча». Уи а́тыңан ахархәара амоуп атермин «ақәа́цара», насгы иара еи́ха азахәа́азара иадхәалоуп, и́коуп иара убас иа́хья има́ңны иаады́руа ажьхкы хы́ызқәа́гы: Ақәа́ца, Ақәа́цара, Ақәа́ца цшза, Кәы́р иқәа́ца; ажьжәла́қәа – Аңларра, Ақәшья́рра, Ажы́меы́ңра, (Аңы́меы́ңра), Аца́жь-қәа (Аңы́ңқәа), Архье́тул-ра, Агәы́рзгәы́л-ра, Абы́ткәы́жь-ра.

Асовет мчра анышья́қәгыла ашьта́хь Аңсны аарыхра́еы ицәы́рцит еиуеи́ңшым акультура́қәа. Урт иры́хкьеит абарт́ реи́ңш и́коу атопоним ғы́цқәа: Атурне́цстра (атурне́цс-ча́рхал жәлоуп), Атун́гра, Атунг-тра, Ачеи́-тра, Ачеи́тра ахәы, Маления лчеи́рта, Ада́ң-тра, Астахановка (чеи́троуп), Ачеифа́брика, ухәа ира́цеаны.

Хаз гәы́ңны иалухы́р калоит анаплаќқәа, анхара, ама́тәа-ы́тәа атәы зхәо а́тыңхы́ызқәа: А́хаңшы́азы́рта, Амзхы́рта, Анышәа́ңшы́цхы́рта, Асапы́нцхы́рта, Амаадан ахы́цырхуа, Ахы́цхы́рта, Шья́нца́ңеы́ра, Цәамс́тыхы́рта, Ажьи́ира, Кәы́м-жәы́цәахы́рта убас егы́ртгы.

Аңсуаа жәы́тәнатә аахы́с бзиа ибаны ины́кәы́рго аусхќқәа иреиоуп ашәа́рыцара. Има́ңым ари ас ша́кәу узы́рбо атопонимқәа́гы, хыхь иша́ххәа́хьюу еи́ңш, рызы́бжак ашәа́рахи аңса-

атәи рыхъзқәа ирыдхәалоуп. Мшәымџакыра; Аџзба амшә ахышъыз, Аџмпей ахътаршъыз, Ашъацкра каршәыра, Шъыцхара, Цыгкыра, Ашәарацаџ ихаџы, Ашәырыцамџа, Ацыгкәа рџыџ, Тыџоцкьара (Атәыџа цкьара), Зосхан ихысырта, Ченгелиаа рха-хара...

Арра азыкацаратә хәмаррақәа ирыдхәалоу атыџхъызқәа ире-иоуп ахырғәғәарта баақәа: - Абаа, Абаажә, Абааџа – Чагәына ибаа, Берзыхә ибаа, Чегъи ибаа, Уаз абаа, Чыркс абаа//Чыргџа лбаа, Анакәаџиа абаа, Хәсанта абаа, Нарџхъоу абаа, Акәа абаа; Ар ртәарта (Аџара), Ар рымџа, Арбаа, Арџхъара, Ар ахъе-ибашъыз, Ар аанызкылаз акәара, Аибашъырта, Акәарч ахәы, Абырзал ахәы; Аурыс иркара, Акардон, Аџырқәцәа ахъыркыз – Ашәәакәа, Асазхыцра, Бзгъаус Бзыџаа дахърабашъыз, Наџа Къагәа дахъеибашъыз, Цъамарды дахъеибашъыз, Ахыцыхра, Аееизгарта ахәы, Мазаџыџ, Аџшыра, Ахъчаџшъара, Аеыроырта, Ёырхәмарырта, Ахахәырџара, Ахахәыршәырта, Ампыл асра, Ацәақъа асырта, Абирақ зџагылоу убас ицегъы, ирацәаны.

Жәытәнатәаахысаџсуаа ашъхеи амшыни ирыбжъакын. Хәара-да, амшыни ажәлари реизыказаашъагъ анымџшыр ауамызт Аџсны атопонимиа. Иаххәап: Аџба ґахәарта//Асқъала, Аџба тәарта, Амыкә//Абыкә, Ашхәа ныкәарта, Ашхәацәырта, Ашхәаґахәарта, Ашхәацәахырта, Акра//Ацәымзаркыра, Тџоумышь акра, Анышь-хцара, Аџбазхыцра, Гбаџшыра, Аилага Абыкә, Баґлан...

Аџсны атопонимиаґы иара убас ичыџоу атыџ ааныркылоит асоциалтә терминқәа ирхырґиаау атыџхъызқәа. Аџсуаа рсоциалтә ерархиа акны иреихәу атыџ аанызкыло аџсха (царь) хәа ишьџан, уи абжъаратәи ашәышықәсақәа рызтәи Аџсуа хәынџқарра ду ахаан ицәырцыз титулуп – шъаџас иамоуп ижәытәзоу атермин ах «князь, царь». Арт аџ – терминк – аџсха,

ах атопонимияеы цакыла реиодыраара ануадаоуггы ыкоуп: Ацсха ибаа, Ацсха изыхь, Ацсха дахьжу, Ах изыхь, Ах ибахә, Ах итәарта, Ахтынра, Ахтыхәца, Чачаа рахтынра. Атермин ахтынра иара убас ажәа ах иахырәиаауп, насггы уи ацсхаи ахцәеи рынхартахьызкәа рәы ада цьарггы иуцылазом. Қазшьалаггы, цакылаггы ахтынра иазаигәоуп ажәа ашта, уи анхарта тыпхьызкәа рәы мацара тауади аамстеи рыхьзкәеи ма рыжәлақәеи ирыдхәалоуп: Чачаа рашта, Маршьанаа рашта, Ачаа рашта, Маанаа рашта, Лакраа рашта, Жьампыл иашта, Гьаргьуал иашта; азеипш тыпкәа - Лыхны ашта, Мықә ашта уб.иц. Хазлацәажәо асемантикатә гәыцахь ипхьазатәуп ажәа алаа (ихьыпшу ауаа, амацуоцәа) иахырәиаау атыпхьызкәа – Алаа рхабла, Алаа рыцра.

Ацсуаа рдоухатә цстазаара – рдинхацара, ажәтәтәи рдунеихәапшышьа, азхацарақәа ухәа ирыхказ иреиоуп абас еипш икоу атыпхьызкәа:

1) амартатра иадхәалоу – Абгара ахықә, Ақәырта, Ныхәара, Ажәеипшь ныхәара, Аччныхәара, Ампараа рныхәара, Леиаа рныхәара, Ардәын ныхәара, Кәчышь кнаҳара, Ацсыбао зтоу, Ацуныхәарта, Аозных, Ажьира убас егыртггы;

2) ақырсианра иадхәалоу – Ауахәама ахәы, Цьалыкь иуахәама, Лашькындарныха, Елырныха, Қьачных, Аацных, Ебырных, Хашных, Лзааных, Дадрьпшь ныха, Аныха зқәу, Рашных..;

3) ацсылманра иадхәалоу – Ацьяама, Ацьяама ахәы, Ацсылманцәа рнышәынтрақәа;

4) еиуеипшым азхацарақәа – Гызмал икәара, Ашьхангьери зызлан дахьикыз, Адоу ижырта, Аныха тәара..;

5) ацсыжырта хьызкәа: Инал Кәыба, Ацсыжра, Анышәынтрақәа, Ахатгәын, Акардама, Ақьашана.

Хыхь иалкаау, ихадоу асемантикатә гәыпқәа агәра удыргоит, урт ирыцаркуа атыпхьызқәа алексикологцәа, атоурыхтцаащцәа рзы даара акыр зцазкуа ахархәагақәас ишреиоу³.

Ацхыраагзатә литература

В. Кәарциа. АА. (71-75)

Х.С. Бҕажәба. БД.

Асеминар амџацгаразын атемақәа:

1. Ацсны атопонимика азеипш еилкаара;
2. Ацсны атопонимика атцаараџы ацарауаа рлагала;
3. Атопонимика ахыцхырҕақәа;
4. Ацсны атыпхьызқәа рсемантикатә гәыпқәа;
 - а) Ацсны ашәапыҕац иадхәалоу атопонимика;
 - б) Абнатә цстәқәеи ацсаатәқәеи ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - в) Арахәаазара иадхәалоу атыпхьызқәа;
 - г) Адгьылқәаарыхреи ашәарыцареи ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - д) Аџыц культуратә цәырцрақәа ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - е) Анхара, анаплакқәа, амаҕәа-џыҕәа ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - ж) Ашәарыцара иадхәалоу атыпхьызқәа;
 - з) Арра ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - и) Амшын лексика иадхәалоу атыпхьызқәа;
 - к) Асоциалтә терминқәа ирыдхәалоу атыпхьызқәа;
 - л) Ацсуаа рдоухатә цстазаара иадхәалоу атыпхьызқәа.

³ В. Е. Кварциа. Ацсны атопонимика, ад.71-74.

§ 4. Аңсны атопонимия алингвистикатә ңсабара.

Аңсны атыңхыызқәа рыбжеиҳаразак ишаңсышәа хылңшыт-роу умбар залшом, урт релазаашәа еилыхха икоуп. Аңсшәа иамоу ажәарҕиаратә механизмқәа роуп аракагы аус зуа, ҳәара атахума, икоуп ахатә ңыдарақәагы.

Ҳазлаңәажәа атыңхыызқәа ушар калойт Ѡ – гәыңкны: акы - жәеиңцарала ирҕиоу ахыызқәа, Ѡба – аффиксқәа (атопоформантқәа) рыла ишәақәгылоу.

1. Ажәеиңцаратә модельқәа. Жәеиңцарала ирҕиоу атыңхыызқәа рҕы икоуп Ѡажәак, хажәак, ңшәажәак рылагы ишәақәгылоу. Хадара руейт Ѡ- хәҕакны еилоу атыңхыызқәа. Хыхь ишаҳ-ҳәахьоу еиңш, Аңсны атопонимикаҕы иуңыло амилат хыызқәа, ажәлақәеи, ахатәы хыызқәеи агеографиатә терминқәеи еснагы апостпозицияҕы (аѠбатәи ахәҕаҕы) игылоуп, актәи ахәҕа – атың зыдҳәалоу узырбо компонентуп.

Ари амодель иеиңшуп егырт ахыызкақәеи агеографиатә терминқәеи ркомполитқәа. Ахыызка аңхәа игылоуп акаңарбақәеи, аказшьарбақәеи, ацынгылақәеи иарей анеидҳәалоугы, аха уи аѠбатәи ахәҕагы ииасуейт ахыңхәазарахьзы ианаңу. Атыңхыызқәа рҕы акаңарба иаҳа ахархәара амоуп амасдартә формала (аргылара, абғалара, атәара, ахыңра...). Амасдар алокативтә суффикс – ҕа ахархәара ала иарҕиойт амасдартә хыызкақәа – казшьала игеографиатә терминқәоуп; агылара – агыларҕа, абғалара – абғаларҕа, ахыңра – ахыңырҕа, атәара – атәарҕа, аҳәра – аҳәырҕа убас иңегы.

Жәеиңцарала ирҕиоу атыңхыызқәа злейбыҕо амодельқәа ирҕиоуп:

1) Ахыызка+ахыызка: Абаа – гәара, Абаажә ахәы, Акәара - ҕаңкара, Аурыс дәы, Баслахә арха, Ақьала ахәы, Ашьха гәара,

Аю – гәара, Азар – тың, Алра акәара, Араса – зыхь, Цакья – цан, Аҳаса аңан... Иаҳа ирацәоуп атыңхьызқәа ахьызкеи + хьызкеи адхаларатә хағы рбагақәа и, л, р рыла еидхәалоу: Агәмаа ихра, Баз и – қыт, Аҳәа ры–моа, Дақья л – кәара, Гәыгә и – зыхь ... убас ицегьы.

2) Ахьызка + амасдартә хьызка: Ауриа ибғаларта, Домбаи ахьцырта, Асапын – цхырта, Қәаламыр акыдларта, Ағба – цшырта, Ашхәа - цәырта, Тамшьагә инхарта, Хаңшьа – цыцырта, Аңык – чарта...;

3) Ахьызка + акацарба: Аеа – хәмарра, Аңслахә – цара, Ах – кылацара, Аеы – бғалара, Аңша – қәсра, Ағба – цшыра, Аха еиғагылара, Ахьархь – кра, Баш – қацсара, Ацә – гылара, Ацә – тәара, Асаз – хыцра, Шьыбжь – цхьара, Уаса – еилыхра, Шьанца – цөыра, Ахы – цхра..;

4) Ахьызка + акацарба: Ара – гәаоа, Ачырасра – ду, Ачырасра – хәычы, Ахахә – қәацә, Шьха – цшза, Шьха – бзиа, Акәара – еиқәа, Акәара – қаңшь, Акәара тбаа, Азы – хәа, Ахә – кьағ, Шьха – пағ, Аеымоа – цәгья, Аракьяеы, Афон - ғыц;

5) Ахьызка + акацарба алахәыратә формақәа: Арацәа ахьтажьу, Абирак ахьықәырсу, Ақьашана ахьықәгылоу, Абқәа ахьцаз, Абкәыл зтаҳаз, Ауарқал зқәу, Аҳа зтагылоу, Аҳа ахьгылоу, Аферма ахьгылаз, Ар ахьеибашьыз, Аргәыстоу, Абаш зқәу, Еиҳәа зтоу..;

6) Ахьызка + ацынгыла: Ацакья амца, Аныха амца, Аалзга нырцә, Адәы – оада, Маниа – лаңхья, Гьаргь иаңхья, Каб – иоада, Алоу ицака, Хараз ицака, Аладатәи Баргьяң, Ташә илбаа, Нкылс атаҳара, Нкылс амхду..;

7) Ахьыңхьазарахьзы + ахьызка: О – зы, Аозы – бжьара, О – моак ахьеихагылоу, О – цшыра, О – кәара, О – кәарак рыб-

жьара, Актәи Охәреи, Аџбатәи Охәреи, Х – мџак ахьеихагалоу, Х – џыгәара, Абжь – зыхь, Пшъы – џькы, Пшъы – џь – гәара..;

Ажәеидхәала хьызқәа хажәак, пшъажәак рыла ишъақәгылоу хыпхьазарала уамак ирацәам. Ажәақәа реиццарафәы ақхьа игылоуп ахьызкақәа, нас икалаз ахьыкалаз, ианыкалаз узырбо акацарба алахәыратә форма.

8) Хажәак рыла ишъақәгылоу ахьызқәа: Қәаџьыџь ишъапы ахьыблыз, Аби аңеи ахьеивысыз, Аб ахы ахьыцоу, Аимырхәба аеы ахьыбңеицаз, Ар ахьеибашьыз азыхь, Кьамшьышь аб ахьышьыз, Анана Гәында лтәарта, Дамеи абахә дахьагаз, Ачба ирацәа ахьтоу.

9) Икоуп ахьызкақәа рыла ишъақәгылоу ахьызқәагы, иаҳхәап – Ашәраы агәаџа акәара, мамзаргы, ахьызкеи акацарбатә формеи ахьызкеи анеицу – Адауы дызтоу аҳаңы.

10) Пшъажәак рыла ишъақәгылоу ахьызқәа: Арха, Алмысхан ира ахьгылаз; Џьынџьал Зыкәа амшә думбеи ахьышьыз...

11) Аңсны атопонимиа инеидкыланы уахәаңшуазар, иумбар залшом атыпхьызқәа рыреиарафәы ажәеиццара – хадара зуа, шьаңас икоу шакәу. Иахьа аффиксқәа, атопоформантқәа хәа хзышьтоугы рыбжеиҳаразак жәашьагәытқәоуп, географиа тә апеллиативқәоуп. Урт атыпхьызтә композитқәа реы кырџьара ахархәара ахьроуз иахкьаны аффикстә казшьа аархәо иалагеит. Аффиксны ишъақәгылахьоу, абызшәафәы зхала икам иреиоуп – аа, га, қәа, ны, ра, п, та, рта, роа, џа. Аффикс хасабла рхы ныкәыргоит ажәақәа; а-тра, акра-кыра, а-тып, а-уаа, а-пшь, а-жә, а-хәыңы, а-ду, а-тәыла, а-хәы. Иахьа ахархәарафәы икам, ма зынза имаңны аус зуа, аха атопонимиаф кырынтә иуңыло иреиоуп атопоформантқәа (ажәа шьагәытқәа) пшь (р-пшь)-мшь, псы, хәа, џа, роа.

12) Аңсны амрагыларахьтәи аганахь – ашьха аоыцахь иуцылоит - ал ала инцәо атыңхьызқәа: Цабал, Хәаңьал, Дал, Цьамңал, Кьыркыңал, Ткәарчал, Чхәартал, Цьал, Пскал, Чацкал ухәа убас егыртгы. Цьоукы анцәамта - ал тыңхьзы рәиага формантуп хәа ирыңхьазоит. Ари ус акәымзар калап, избанзар атыңхьызқәа - Цабал, Цьамңал, Кьыркыңал рәы иалкаатәу бал//ңал ауп; Пскал, Чацкал рәы – кал; Ткәарчал, Хәаңьал, Чхәартал (Цьыхәаа рңьал - Цьыхә захьзу абаа ду гылоуп) - Цьал//чал. Атопоним Цабал ажәйтә ыраәы (VI-ашәышықәса) Цибал хәа иарбоуп, ус анакәха бал//ңал иаха ижәйтәуп аформа бил //ңил ааста. Хара хазлахәапшуа ала ари абырзен ажәа пил «аҫшәарра», «аҫышәта», «аохаа» иазааигәоуп. Уи зырцабыргуа фактуп хәа иңхьазатәуп бал – ңал ала инцәо ахьызқәа зыдхәалоу, ажәйтә абырзенқәа зхылаңшуаз, Нхыңка ицо ажәйтәмоа зтысуа Кәыдры атыхәта ахьақәу. Иара убри атыхәта аҫоуп иахьыкоу Чацкал, Пскал, Цьгьарңьгьал захьзу ажәйтә баақәа, урт рыхьызқәа атыркәа жәа «кала» абаа ала ишьақәгылоуп.

13) Ахңатәи аформа – чал//ңьал (Ткәарчал, Хәаңьал, Цьал...) икалап аңсшәәҫ ахархәара змоу ажәа а-ңьал «абҫа ахықәда» иадхәалазар, иаҫырңшны – ахәдаңьал, абҫаңьал. Атопоним Дал (Маршьан) иадхәалоуп, иара Дал иахьаңанакуа Кәыдры ахықә иавоу ашымхара иахьзуп Дал ишымхара.

14) Атыңхьзы арәиараәы ахархәара змоу аффиксқәеи ашьагәыт морфемақәеи хыңхьазарала имаңуп. Харзаатгылап урт хаз – хазы. Аффикс – а. Аңсны атыңхьызқәа рыбжакы префикс хасабла ираңгылоуп, аңсуа тыңхьызқәа змырәашьо аэлементқәа иреиоуп: Аацы, Анхәа, Абгархықә, Аҫара, Азыюбжьа, Араду, Абаажә, Алқәаңсҫа, Акармара, Арасазыхь, Аңьяжә, Ажәыртың, Аңыкчарҫа, Алакәымхара, Асар рәаңа...); аа – араңәа

хыпхьазара ауабытэыюсатэ класс узырбо суффиксуп, атыпхьзы арѣиараѣы имацны ахархэара амоуп: Ахэанаа, Аеыцаа, Гэрулаа..;

бжъа//бжъы – тыпхьзы хырѣиаагатэ префикс хасабла иуцылоит: Абжъааптра, Абжъакэакь, Абжъыгдарра, Абжъахэы, Абжъцара..;

га – кацарбатэ шыагэытуп (агара), агидронимиа иадхэалоуп: Гэабанга, Мцага, Уапыжэга, Хэызга, Хэыбзага, Бтэага, Зысга..;

жэ – казшыарбатэ шыагэытуп (ажэ, иажэхьюу):Абаажэ, Ахьяжэ, Ацутажэ, Ацьяжэ, Ақантажэ, Ахэыстажэ, Ахэатражэ..;

кы, кыра//кыр – кацарбатэ шыацоуп (акра, акыра), иуцылоит. атшэарра тыпкэа, ахаларта баапкэа, азкыртакэа рыхьзкэа рынцэамтаѣы: Шьяпкы, Азыкыра, Амѣакыра, Амшэымѣакыра, Гакыра (→ Гагра), Абгацымкыра, Абгацымкыр, Цэахэыркыра (→Цагеркер), Цэахэыркыра. Нцэамтала арт рахь ипхьазатэуп хэа хгэы иаанагоит абжысырта тшэарракэа рыхьзкэа - Пцацкыр (Пцацкыр), Кэаначхыр (Кэаначкыр)..;

кэа - арацэа хыпхьазара узырбо асуффикс: Абгызра-кэа, Акьяпта-кэа, Атэара-кэа, Цыкраа ркыамта-кэа, Азыкь-кэа, Араѣар-кэа, Ацсакыѣ-кэа.;

мшь//мышь – Ацсны амрагыларахьтэи аганахь атыпхьызкэа рынцэамтаѣы иуцылоит: Гьаргья-мышь, (атыпхьзы), Тоу-мышь (азгы, атыпгы), Та-мшь (акыта), Дга-мшь (азы). Ш.Д. Инал-ица мшь//мышь атопоформант пшь иахылцыз ауп хэа ипхьазон: Тамшь (Тампшь), Дгамшь (Дгампшь). Ари агэаанagara иашазар, хыхь иарбоу ахьызкэа рапхья атыпкэа ракэын изыдхэалаз, ашьтахь урт ирылсуаз азкэагы ирыхьзхалейт, насгы ара иказам ахпатэи ахаѣы арацэа хыпхьазара узырбо р (р-пшь)

атопонимқәа Цандрыңшь, Гагрыңшь ухәа рҕы ишупыло еиңш. Иазгәатәуп Кәтоли Тамшыи рхәааҕы ишыкоу Тамқыт захьзу ахабла, убри акнытә Тамшь аңхәа Тамңшь хәа иказар алшон. Икалап ус акәзаргыи ишхырҕааз атопонимқәа Гәымрышь (Гәымрыңшь), Кәмрышь (Кәымрыңшь).

на//ны – тыңырбагатә префикс хасабала иупылоит Аңсны амрагыларахьгыи, амраҕашәарахьгыи. Уи ахархәахәара амоуп агыршәаҕыи: На-бжьала (Бзың- ақыта), Ны-кәырша (Ңсхәы)..;

ны – атыңырбагатә (алокативтә) суффикс: Аңс-ны, Егр-ны, Зыхә-ны, Шәа-ны, Лых-ны, Бзыңын(ы)..;

ң//ңа – аңхәа, аңхәатәи, акы иаңну ма иаңынцоу узырбо, хҕәы излаанаго ала, ижәйтәзоуп, аңсуа-аедыгь жәларқәа ирзеиңш элементуп хәа иазгәалтоит аңсуа-абаза бызшәатцааҕы К.В.Ломтаҕидзе. Ацарауаа И.А.Дҕьавахшвили, С.Н. Цьанашьи-еи иашамкәа уи аедыгь бызшәа мацара иадырхәалоит. Аңсны атопонимиаҕыи ң//ңа ала инцәо атыңхьызқәа уамакгыи ирацәам: Хәаң, Бзың, Гарң, Рҕаң, Гәың, Барҕаң, Лыың, Ңшьаң, Хьихьаң, Ахаңа, Акаңа, Асңа..; ңсы, бз.ңс'ы//ңса – азиасқәа, Царыхәи (Чорох) Кәбинеи рыбжьара амшын иалало азқәа жәпакы рыхьзқәа нзырцәо формант. Урт рахьтә Аңсны иупылоит: Аа-ңсы, Хы-ңсы, Хаш-ңсы, Лаш-ңсы, Анакәа-ңсы... Ари аформантгыи И. Дҕьавахшвили, С. Цьанашьи-еи аедыгь бызшәа иатәуп хәа ирыңхәазоит, аха, Х.С. Бҕажәба ишазгәеиҕо еиңш, - ңсы ижәйтәзоу аңсуа-аедыгьа бызшәақәа ирзеиңшу жәа шыагәыҕуп. Ус ауп уи дшахәаңшуа аедыгьцәа ртопонимиаҕцааҕы Д.Н. Кокковгыи. Абызшәадырыюцәа излархәо ала, аедыгь бызшәаҕыи икоу. - ңсы, аубых бызшәаҕыи бзы, аңсшәаҕыи а-зы шыаҕак иахылырҕаауп. Аха, даеа ганкахьалагыи уахәаңшуазар, игәоумҕар залшом аңсшәаҕыи ажәа азы атыңан - ңсы имаҕымкәа

ахархэара шамоу: аҕса-тара, аҕса-хэара, аҕса-а-ра, аҕса-сира, аҕс-тхэа, аҕсы-моа (ахылѡа-ҕсылѡа), аҕсы-быб (азы ацыҕхь ссақэа), аҕс-лыш, азы-ҕсы, асы-ҕса, аҕс-та, аҕсы-з, аҕс-лы, аҕшахэа ← аҕс-ахэа, аҕслымз ← аҕс-лымт (В.Кэарҕиа) ухэа убас егыртҕы. Аҕсны атопонимиаѣы ажэақэа азы, азиас, шамахамзар зиас дук ахыз иаланы иуҕылом. Ари афакт Х.С. Бҕ-ажэба игэаанагара арцабыргуеит-ажэа азиас ааигэа ицэырцыз акы ауп. Уаанза зиас хьзы хасабла аҕсуа – абаза бызшэақэа рѣы ахархэара змаз ҕсы акэын. Хара иахьынзаадыруа ала, ари ажэа Аҕсны агидроним хьызқэарѣы аҕхьатэи (апрепозициаѣы) иуҕылазом. Цьоукы ииашамкэа Ғсоу азоу «(иауу азы)» хэа еиҕаргоит. Хҕэы излаанаго ала, ари ахыз аҕсуаа рхатэы милаҕ хьзы иадхэалоуп; еиѣшэырҕш: Ғсоу - Ғс-хэы. Уи зырцабыргуа фактуп хэа иҕхьазоуп Ғсоу амшын иахьалало азааигэара, абжьаратэ шэышықэсақэа рзы, ахэаахэҕратэ факториа Абкасия// Абкация (Эмилио Дартели), ахэаахэҕратэ баҕэаза Абаза (Эми-до де Асколи 1634ш) рыказаара. Икалап, иара убас, аҕсуаа рхатэы милаҕ хьзы иадхэалазар Кэыбина азы аобатэи ахыз (шэахэ. В.К. АА. ад. 65-66).

ҕшь – Г.З. Шакирбай = ҕшь аҕсуа жэа а-ҕшьа (иҕшьоу) иашьягэыҕуп хэа иҕхьазан. И.Б. Басариа –ҕшь-ауаҕшь иадылхэалоит. Арт алкаақэа злаудумкылаша аганқэа дырзаатҕылоит В.Б. Бганба, насгы, уи илшеит атопоформант -ҕшь аетимология иашан аарҕшра: ҕшь-«аҕшь», еакала иухэозар, «аган» хэа аанагоит, аурыс ажэа «край» еиҕш ихырѣиаауп. Амала угэы еихьнашьуеит, автор иусумҕаѣы хыхь зызбахэ ххэахьоу, ииашам аѣырҕштэқэа иаргыы ихы иахьаирхэо.(шэахэ. Агидронимика ахакны):

ра – агеографиатэ терминқэеи аҕыҕхьызқэеи рхырѣиаараѣы

даара ипродуктивтәу суффиксуп: Ашә-ра, Ахоу-ра, Ағдар-ра, Ахәажә-ра, Ажыш-ра, Аисыр-ра, Абгар-ра, Ашьянца-ра, Мақья-ра, Ажымеығ-ра, Ацьямқаз-ра, Амза-ра, Атырас-ра, Акарма-ра, Аеада-ра, Шла-ра, Ацшь-ра..;

рҫа – тыңырбагатә формантуп: Абыста-рҫа, Абаа-рҫа, Аилыцы-рҫа, Аеыкәадыры-рҫа... Арт ирылароашьатәым, иаҳ-хәап – Кәыдырҫа, Егрҫа, Хьзырҫа, Дахәарҫа.., ара ҫа иаңгылоу р ахьз аңхьатәи ахәҫа иатәуп.

р – ѡа, ѡа//ѡы, ѡ – ҫа - Аңсны агидронимикаәы кырынтә иуңыло суффиксқәоуп: аңхьатәи аәы - р - хаәырбагоуп, аѡбатәи зегьы ирзеиңшу ахәҫа ѡа//ѡы, ахҫатәи аәы ҫа – локативтә суффиксуп. Аелемент ѡа ажәа аѡа «аҳаңы, иҫаулоу аиѡхаа лашьҫа» иашьягәыҫуп. Азқәа, зыхьз рѡа - ѡа - ѡҫа ала инҫәо, аҳаңқәа ирҫыҫуеит, ма аиѡхаа бааңсқәа ирҫысуеит. Иахья, ахархәараәы, аформа ѡҫа агидронимикаәы иуңыло асуффик-ҫа иазааигәахо иалагеит. Хазлацәажәо аформантқәа уңылоит ҫсоуи Мықәи рыбжьара икоу азқәа рыхьзқәа рәы: Қьеҫуанрѡа, Бзырѡы, ҫсеѡ, Раңырѡа, Хьяцкәырѡа, Аҳарѡҫа, Зыгәрѡҫа, Қәацәырѡҫа...

са – Самырзакани (Гал араион), Очамчыра араиони рҫыңхьы-зқәа рәы иуңыло адхалара хьызцынхәратә префиксуп, уахәаңш: сыѡны, мамзаргьы са сыѡны, сыҫкәын – са сыҫкәын, стәыла – са стәыла, сқыҫа – са сқыҫа, сҳабла – са сҳабла... Абжьаратәи ашәышықәсақәа рзы Аңсуа хәынҫқарра ду ахаан , уи аңсуаа рхы иадырхәон Аңсны аңҫыҫ ирымпыҫархалоз адгьылқәа – атәыдгьылқәа иштәыдгьылоу узырбоз аңсуа бызшәатә элементк аҳа-сабала. Ари иабзоураны адхалара – хьызцынхәратә шьяҫа са уи ҫыңхьызрәиага преффиксҫас инартбааны ахархәара аиуеит агырқәеи, ақыртқәеи рәы: Сақартвело, Самегрело, Саджавахо, Сахалвашо, Сашамбуо... XVII ашәышықәса инаркны уи Аңсны

аоныцкатәи атыпхьыз ғыцқәа рығғы иуцыло иалагеит: Самыр-
зақан//Сымырзақан, Сағарцкыиа//Сығарцкыиа, Сакәызмаа, Са-
бериа//Сабериио, Сахахәбия//Сахахәбиио ухәа убас ицеггы.

та, р-та – ихадароу тыпырбагатә (локативтә) суффиксуп.
Ихнарәиаауеит агеографиатә терминқәа: ахәыста, ацста, ашта,
атыхәта, анхарта..., амасдартә тыпхьызқәа: аилыцра - Аилыцыр-
та, ацыкблыра – Ацыкблыр-та, аршәра – Ахахәыршәыр-та,
Арацәарцар-та, Акыырблыр-та, Аеыроыр-та, Аныхәар-та ухәа
убас ицеггы.

Атопоформант - та ахархәара амоуп агидроним хьызқәа
реғгы: Бзыц-та, Кәыдр-та, Зиа-та, Басла-та, Дахәар-та, Цыро-
та, Цьмажәхьас-та, Кәыркәыра-та...

тра – тыпырбагатә жәа шыагәытуп: Аеан-тра, Абат-тра,
Атунг-тра, Ачан-тра, Ацларкәыкә-тра, Алакациа-тра, Акәуа-тра,
Акәыд-тра, Ау-тра..;

тыц – географиатә термин шыагәытуп, тыпхырәиаагатә эле-
ментк ахасабала ахархәара амоуп: Ахьацар-тыц, Азар-тыц,
Ажә-р-тыц, Ашьха- р-тыц, Атәара-тыц, Абора-тыц, Хәсен-и-тыц,
Зала-и-тыц, Акәара-тыц..;

уаа, уа – мацк акәзарггы атыпхьыз хырәиааратә процесс иа-
лахәуп: Абжыуаа, Ахы-уаа, Агәы-уаа, Акәара-уаа..;

хәа, р-хәа – аихаразак амрағашәарахьтәи Ацсны азбжахь
кырынтә иуцыло топоформантуп, иахьазы атыпхьыз арәиараәы
рацәак активра алам, уи атыцан ахархәара иаха иаиуа иала-геит
цакылаггы, формалаггы иара иазааигәоу агеографиатә тер-
мин – ахәы. Икоуп хьзык аәы аформақәа хәа // а – хәы еипшны
ахархәара анрымоу, иаххәап, цьоукы Ашәырхәа рхәоит, даеа
цьоукы Ашәырхәы//Ашәра ахәы, Хәцшьырхәа // Хәцшьырхәы.
Аформант хәа (р-хәа), мамзарггы ахәы (р-хәы) ала ианынцәо уи

зыдхәалоу атыпхьызқәа ахәқәеи, ишышьтыху анхарта тыпқәеи роуп: Цьырхәа, Блабырхәа, Мгәызырхәа, Баалырхәа, Чыгәнырхәа, Ашәырхәа, Каңархәа убас ицегьы. Х.С. Бҕажәба ишазгәеиҫо еицш, -хәа «хәы, аҳаракыра» аанагоит, иахьатәи агеографиатә термин а-хәы зхылҕеиааз жәытә формоуп. Уи уажәыгьы абазақәа рҕы инханы икоуп «ахәы, ашьха» ацакы аманы.

Хыхь ишаҳхәахьоу еицш - хәа ала инцәо атыпхьызқәа рацәоуп Аңсны амраҭашәаратәи азбжахь, уарла-шәарла урт удылоит Ақәеи Гәылрыпшыи рраионқәа рҕы Кәыдры азиас ақынза.

Афонетикатә процессқәа. Аңсны атопонимиа аилазаараҕы имаҷым, афонетикатә прцессқәа ирыбзоураны ахархәараҕе аиҭакрақәа, аивгарақәа знубаало атыпхьызқәа. Урт зыхко амзызқәа иреиоуп:

а) ашьтыбжьқәа реиҭныпсахлара (аметатеза) – Алра – Арла, Чачҳалра – Чачҳарла, Алхас икәара – Лахас икәара, Аргьетулра – Аргьетурла..;

б) шьт-ыбжьык атыңан даеа шьтыбжьык ахархәара (асубституция) – Мрамба – Брамба, Папанцкәыр – Бабанцкәыр, Ақьаңта – Ақьамта..;

в) ашьтыбжь ацлара – Ошара – Оцшара, Абаҭаа – Абаанҭа, Цәгәара – Цәагәара..;

г) аштыбжь алшәара – Адыҕаңьара – Адыҕаңьра, Аңсарахәы – Аңсрхәы, Азыңгара – Азгара..;

д) аредукция – Ардәына ныҳәара – Ардәын ныҳәара, Абахә аца – Абахә ац, Ахәныха – Ахәных.

Бзыпҭәи ашьтыбжь чыдарақәа иахьа иаҳа имаҷны иалыркаауа иалагеит. Иахьа ара, Хыңс'ы, Ааңс'ы зхәо рацкыс Хыңсы, Ааңсы зхәо иаҳа еиҳауп, иара убас Анх'әа, Мазих'әа аиҳа Анхәа, Мазихәа аңыжәара амоуп.

Иарбан бызшәазаалакгы наунагза еицакрада изыкалом.
Абызшәа есаaira иҗиоит, әеаҗсахуеит, иара убас әеаҗсахуеит
атопонимикагы. Убри иабзоураны, имаҗымкәа, тыҗхьыз җаса-
бала еиқәханы иҗоуп иахья аҗсшәа иацәызхьеит, мамзаргы
азра моа иангылоуп ззухәаша ажәақәа. Убарҗ иреиоуп: аҗлар-
Аҗларра, ақәшьар – Ақәшьарра убас иҗеггы.

Атыҗхьызқәа ирныҗшуеит иахья аҗсшәаәҗы ахархәара змоу
ажәақәа зхысхьоу асемантикатә еиҗакрақәагы, иаххәап,
атопонимикаәҗы атермин «ахтынра (ах, аҗауад, ма аамыста ин-
харҗа) хәа аанагоит: Гьаргьуал (Чачба) иашҗа, Лыхны ашҗа,
Мықә ашҗа (ахтынра), Чачаа рашҗа, Чагә (Жәанба) иашҗа убас
иҗеггы. Ари ажәа нхаоык инхарҗа, ма иқҗаҗа иадкыланы зынза
иуҗылазом. Ашәуаа рәҗы уи иахагы аҗакы җбаа аиуит – Абаза-
шҗа, «Абаза дгыл, Абаза тәыла» хәа аанагоит.

Иҗоуп ажәақәа Аҗсны атопонимиаәҗы ажәақәа тыҗла ахар-
хәаәҗ адиалект казшьа, иаххәап, Бзыҗын ашьхахьҗырҗазы еи-
харак «ахәдаара» рхәоит, – абжьуаа «акаҗәара», бзыҗаа рәҗы
ажәақәа азха, азыхь еикараны рхы иадырхәоит-абжьыуаа рахь
азха шамахамзар иуҗылазам, иара убас еиҗшәырҗш: абжь.
ахықә – бзыҗ ахәықә; аоыҗа - аоыҗ//ауҗ (Дәрыҗшь)..;

Аетимологиатә згәаҗарақәа.

Аҗсны атыҗхьызқәа рыбжеихарак, хыхь ишаххәахьоу еиҗш,
иаҗсыуа хьызқәоуп, рморфологиатә еилазаашья еилыххоуп.
Аха имаҗым зеилкаара уадаоу атопонимқәагы.

Аалзга//Алзга – амшын иалало зиасупАқырҗуа оырақәа рәҗы
Егриси, Егрисҗкали хәа иарбоуп, аха академикқәа С.Т. Ерими-
ани, И.А. Джавахшивили, аҗоурыхҗҗаао В.Ф. Быҗәбеи ишазгәа-
рҗо еиҗш Аалзга азиас ахаангы ари аоыза ахьз амамызт. Иҗ-
оуп Егры азиас аҗсуааи агырқәеи ирхәаау. Ахьз «Егры» Егриси

иашьагәытуп, ақыртцәа шьоукы Егәыри рхәоит, агырқәа рбыз-шәа азакәан ала ашьтыбжь н аццаны, Енгури хәа иашьтоуп.

Аалзга//Алзга аетимология дазаатгылоит В.Бытәба иусумтәғьы. Уи игәаанагарала Алзга еилоуп хы-хәтакны: Ал+аз+ы+га/ха – анцәамта га/ха суффиксуп хәа ицхьазоит. Аформант га/ха имацымкәа иудылоит Ацсны агидронимиағьы, аха уи кацарбатә шьагәытуп (га-ага-ра)- Гәабан-га, Уапыжә-га, Зыс-га, Бтәа-га, Хәыбза-га убас ицегьы. Акомплекс Ал-з-га ағьы уи уамак ианаалом, амала з-га хәа акәымкәа ц-га хәа иказар усқан даеакуп-Ал-цга... «ал цызго» хәа еилкаахон. Авариантқәа ртәы ххәозар икоуп даеакгыы Алзы-аха, усқан Алзы гидро-нимхоит, аха «ахы» хәа еилкаахоит:Бзыцахы, Гәыма ахы...

Аазы//Аацы – Аацста азиас Цсырзхеи Анхәеи ирыбжьоу қытоуп.

Аацы-Аазы (Аа+зы) иахылцит ухәаратәы икоуп. Ари агәаана-гара иашазар, рацхьа Аацы//Аазы захьзыз азиас акәын, нас уи иавоу адгьыл иадхәалахеит. Азы ахаҫа ишьтнахит авариантқәа Аацста, Аацсы. Арт ирзеицшу ацхьатәи Аа, ацсшәаҫ цлажәла хьзуп, аацлақәа Аацсы ахахьы иахьагьы иамоуп. Ахьз аобатәи ахәҫа цы-зы «азы» акәхоит.

Абгархықә//Абҫархықә – Бзыц ақыҫақәа иреиоуп. Қыҫахьы-зцас уамак зхымцуа акы ауп хәа агәаанагарақәа ыкоуп. XIX ашә. актәи азбжанза ахсаалақәеи абырақәеи рғьы Бзыцтәи ақыҫақәа ахьарбоу ирылазам. Атыцхьзы Абгархықә//Абҫар-хықә моашьарада ишацсыуа хылцшьтроугьы аетимология еилыхха иказам. Уи аобатәи ахәҫа хықә (хәықә) ацакы еил-каауп, аха ацхьатәи Абга-р//Абҫа-р рғьы ихамоу абга акәу, аб-гарра ма абҫара акәу ахәара уадаоуп. Атермин абга акәзар ақәыҫғәғәара ацхьатәи а иаиуан, аха ара ус икам. Егьырт ао-

вариантгы хаз-хазы урыхэацшуазар агэраргагақэа рымоуп, избанзар,

Аацсы-аргыарахьтэи ахықэахь иамоуп абгаррақэа. Иара убас Ахақэш хэа изышьтоу ақыта хаблае икоуп ажэйтэ Аацных имгакэа ауаа ахьдырқэуаз, иахьыбгоз атыц. Егьа ус акэзаргы, аформа Абгархықэ иаха апыжэара амазар калап.

Азыггара//Азгара//Зыггара - з-дууп, Кэыдры иалалоит аргыарахь ала Чхалтэи Ажареи ирыбжысны. Ижэйтэ хьзуп, Азгара аганахь икоуп Азгара захьзу ақытагы, ашьхагы. Хсаалақэак рэы Азгара аладатэи аган Чхалта хэа иарбоуп. Агидраним Азыггара – Азгара – Згара фонетикатэ формала даара иазааигэоуп Агафи VI ашэышықэсазы зызбахэ ихэо.мисимианаа рбаа ахьз Тцахарс. Ацарауаа Ц.Н. Бжаниа, Ш.Д. Инал-ица, Г.А. Амицба ари ахьз Азыггара азы Кэыдры иахьалало аргыарахьтэи аганахь игылоу абаа ду иахь адырхэало. Уи иахьа Чыркс абаа хэа иашьтоуп. И. Воронов Тцахара Цскал абаа ауп хэа ицхьазон.

Азыггара иацхьатэиу формоуп, аетимология еилыххоуп азы+(а)ггара «азы аеахьартбаауа, аеахьацсакьо, урысшэала «мелководье, брод». Азыггара азы иахьыруа тыцуп. Азы ахьз рхылеит ақытагы, ашьхагы, абаагы, убас егыртгы.

Акэа – Ацсны ахтнықалакь ажэйтэ аахыс иадхэалоу цсыуа хьзуп. Акэа, Акэа-кэара хэа иашьтан ақалакь иалсуа акэарақэа руакгы.

Атопогидроним Акэа атоурых иалацэажэахьоу мацым. Зегьы рацхьаза ари ахьз аетимология дазаатгылеит П.К. Услар. Уи игэаанагарала, Акэа ацсуа жэа Акэкэа «ахақэ ахьеилажьу ацшақэа» иахырфеиаауп. (П.К. Услар Абхазский язык., ад. 157). К.Д. Мацавариани Акэа алатын ажэа аква «азы» иадхэалоуп хэа ицхьазон (Х.Д. Мацаварини. Путеводитель..., ад.224).

Цыдала Акәа аетимология иазкуп Гь.З. Шакирбаи иусумтақәа руак. Уи дызлахәацшуа ала, агидротопоним Акәа, Акәа акәара иалалаз азыцәцәқәа ирыхкьеит, Акәа – икоу, (атыюша фәы зху)» урысшәала иухәозар «тухлый» хәа аанагоит. (Г.З.Шакирбай. Значение основы кәа в топонимии Абхазии, ад.175). Ари агәаа-нагара дадгылаџуп Акәа ақалақь җызцаауаз археолог ду М.М. Ҙрацшь. (Труды. т.2 Сухум, 1969, ад.216). Гь.З. Шакирбаи, хаз-лацәажәо ахьз иазнеишьа зынзагы ицацҗәыдам, аха икоуп агә-юбара узто абас еицш икоуп афактқәа: акы, азцәыцәқәа змоу Акәа акәара акәзам Басла азиас ауп. Уи арыҗьарахьтәи ага-нахь Бырцә иахьацанакуа иамоуп ажәытәза аахыс еицырдыруа атыюша гьама змоу аеыхәшәтәыга зқәа. Цбагы, аџырақәа рәы иуцылоит Акәа адагы авариянтқәа Агәа, Акуа, Аку. Акәа акәара зтысуа ацста (ВИЕМ) Хәкәцста//Хәакьцста хәа иашьтан, урт авариянтқәа Хәкә, мамзаргы Акә иахылырәиаауп. Аеакгы, аџырақәа рәы Акәа хәа иахьатәи Акәа мацара акәзам изахьзу. Иахҗап, С. Броневски Нарцъхьоу атыцан Аку хәа иаирбоит. И. Баларамберги, А. Абриуцкии Анакәациагы Акуа хәоуп ишашьтаз. Ишаабо еицш, Ацсны хадара зуаз абаа дуқәа хҗа Ацсны ахцәа иахьыртәартаз Аку//Акуа (Акәа) хәа ирышьтан. Избан? Издыруада Акәа акәара зтысуа ацста ахьз Хәкәцста аеы иҳа-моу Хәкә(а) акәзар иацхьатәиу? Ускан уи ижәытәзоу џ-хәҗакны еилоу ажәоуп – хә «ахахә» +кәа «иарбанзаалак еиқәу акы» иаеҗшәырцш аҗәа-кәа, ацхәа-кәа, аеа-кәа, амҗыр-кәа-ра.

Еакала иухәозар, Хәкәа – Акәа «ахахә еиқәцара» - «абас» хәа аанагоит, иаеҗшәырцш иара убас ажәа акәкәа «ахәа, ма рахәык ахаара иҗазмыжьло ахәдахаца». Ус акәымкәа Акәа – Агәуа иахылцзар ускан аџбатәи.Агә-уа «агәҗатәиқәа» хәа еил-каахоит. (шәахә. В.К. АА. ад.82-83).

Ацхыраагзатә литература:

В.Кәарциа. АА (ад.2-71, ад. 74-111).

Х.С. Бҕажәба. БД.

Асеминар амоацгаразын атемақәа:

1. Ажәеиццаратә модельқәа
2. Ахьызкеи ахьызкеи реицылара
3. Ахьызкеи ақацарбеи реицылара
4. Ахьызкеи ацынгылеи реицылара
5. Ахьыцхьазарахьзи ахьызкеи реицылара
6. Хажәак рыла ишьақәгылоу атыцхьыз
7. Цшьажәак рыла ишьақәгылоу атопоним
8. Аффиксқәа рыла ишьақәгылоу атыцхьызқәа
9. Ашьаҕақәа мшь//мышь; пҕ//па, цшь ахархәашья атопони-
микакны
10. Аетимологиатә згәаҕарақәак

§5 Ацсны агидронимика.

Ишаадыруа еицш ацсуаа еиҕагахоит урысшәала «люди души», люди (племени) апсов.⁴

Икоуп даеа гәаанагарак ацсуаа-«люди воды», «люди страны вод», «приморские (прибрежные) жители», аобатәи ахәҕакны уа «человек», люди»⁵

Ацсуа – адыга жәларқәа ирзеицшу атопонимикакны хылцшьҕраны икоуп ашьаҕа «цс» - ажәахырҕеиаратә элемент, аедыгь бызшәакны «азы,азиас» аанагоит. Ацсуа бызшәакны аеды-

⁴ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с., 1976, с. 355.

⁵ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с., 1976, с. 355.

га бызшәақәа рыкны еицш ирацәоуп ари ашьаҭа еиуеицшым ацакқәа аманы иахьупдыло. Иаххәап: ацсуа, Ацсны, ацсадгьыл; атыгхьызқәа: Цсхәы, Ацста, Цсырзха, азиасқәа - Цсоу, Гәымцста, Аацсы, Цсаю уб.егь.

Хусумҭа ари акәшакны хазлацәажәо атема атопонимика ахәҭақәа – агидронимиа ауп.В.И. Попов иазгәеиҭоит: «П. Лебель называет гидронимами все наименования, данные те только источникам, рекам, потокам, каналам, но и болотам и т.п. По его словам, все, что выражает воду и связано с одной семантикой, не должно ускользнуть от внимания гидронимиста»⁶. Г.П. Смолицкаиа лыкны хәаҭхьоит: «Значение данных гидронимии в изучении древнейших судеб того или иного народа, его языка, истории, формирования и развития его цивилизации огромно, поскольку велика роль водных источников в жизни народа, особенно на первоначальной стадии его развития по рекам селилось население, обозначались различные племена и народы. Первоначально вода называлась водой, река – рекой, лес – лесом... С возникновением феодальной собственности на землю стали самыми частыми названия, указывающие на владельца. По языковой принадлежности названия выясняют былые размещения границы народов и пути их миграции.»⁷

Ацсны агидронимика аструктура-грамматикатә шьақәгылашьа.

Системала агидронимқәа рызхьацшра, лымкаала дара рструктурала – ихадоу зцаароуп аццараакны. Ишдыру еицш,

⁶ Г.П.Смолицкая. Гидронимия бассейна Оки (список озер).

⁷ В.А.Никонов. Краткий топонимический словарь. М., 1996, с.4-5.

бызшәас изцазкуа, иарбанзаалак ахьз аетимология еилкаахоит аструктура анализ аназыкарцалак ашьтахь.

Ишәыдаагало Ацсны атопонимикакны структурала аихшара акны иалкаахоит агидронимика аструктуратә хәҗақәа, ахьз акны еидкылахоит аелементқәа принципла. Агидроним аструктура алкааразын, абызшәа хылцшьтрас иамоу азгәаҗаразын аиҗырцшрақәа аныкаҗцалак, абжеихан, ихартоит ацсуа хылцшьтрақәа. Д.Н. Шмелев иазгәеиҗоит иалалаз ашьаҗақәа цацгәыс ирымаз абарт роуп хәа: «...передачу иноязычного слова фонетическими и графическими средствами заимствующего языка; грамматическое основание слова, т.е. включение его в определенную часть речи заимствующего языка; фонетическое освоение иноязычного слова; словообразовательную активность слова; его семантическое освоение и регулярное употребление в речи.»⁸

Ацсны агидронимика ашьаҗақәа

В.Н. Топорови О.Н.Трубачеви рмонографиакны иазгәартоит: «в тех случаях, когда интересы исследователя сосредоточены на древнейших периодах, целесообразнее выделить ту часть топонимии, которая представляет названия вод, поскольку эти названия, как известно, обладают наибольшей устойчивостью»⁹. Ацсны агидронимқәа раарцшразын ххы иахархәоит цака иарбоу ашьаҗақәа:

1. ацс. а-зы (абаз.дзы). Ажәа аҗхьа: Зыбгырха, Азцәацшь, Азеикәа, Азцәцәы, Азыюада, Азцара...

⁸ Д.Н.Шмелев. Современный русский язык лексики. М., 1977, с.69-270.

⁹ В.Н. Топоров, О.Н. Трубачев. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М., 1962, с.3

Ажәа анцәамтәкны: Анышәацшызы, Ц-зык, Ашьхарзы, Атәа-зы, Азлагаразы...

Ашәуатәылакны иахьа иуцылоит ашьаҭа азы, нас адыга шьаҭақәеи атопоформантқәеи еицны: Азын, Азыпатх, Азыпс...

Н.С. Цьанашьиа истатиақәа руак аҭкны иааигоит ацсуа агидронимикатә шьаҭа а-зы Қырттәыла агидронимикакны: «За Тифлисом, в Борчалинском уезде имеются развалины старинной церкви под названием «Адзиквис сақдари». Название это необъяснимо, если не прибегнуть к абхазскому языку: адзы-вода, аикуа-темная, черная; западнее гор.Очамчира протекает речка под тем же названием (Адзиква)... Хан-дз-та («ханская вода»)¹⁰

Ашьаҭа а-зы уцылоит антропонимқәа ирыцны, насгыы адхаларатә префиксқәа и =, л =, р = рыцны, ма ипрефиксны: Мажьыгә изы, Баки изы, Неизфа лзы, Лакоба-гҭа лзы, Алагьанзы...

2. ацс.азыйас. Ашьаҭа шьақәгылоуп: а-зы+а-йас-ра. Абаза бызшәаҭкны ихәмоуп дзыг/в «азыйас». Ашьаҭа азыйас ахархәара амоуп абжеихан амакрогидронимқәа рыхьзқәа рҭкны: азыйас Кудры, азыйас Бчышь, азыйас Аалзга, азыйас Гәымсҭа уб.егь.

3. ацс. а-зыхь: Ашьаҭа шьақәгылоуп: азы+хь (ахьшәашәа). Иуцылоит ажәа аҭхьагы ашьҭахьгы: Зыхьҭа, Быжьзыхьк, Арасазыхь, Алаҳазыхь, Абназыхь, Ацшьзыхь...

Ашьаҭа а-зыхь антропонимқәа ирыцны: Кац изыхь, Нази лзыхь, Аграа рзыхь, Аюзаа рзыхь...

Ш.Д. Инал-иҭа агидронимиктә шьаҭа а-зыхь иадикылоит Ацсны антыцгы иуцыло атыҭхьыз Азих¹¹. Иазгәаҭатәуп ари ашьаҭа шуцыло ашәуа гидронимикакынгы.

¹⁰ Н.С. Джанашиа. «Сухумский вестник», №99-100, 1915г. с123.

¹¹ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов. с. 385.

4. аҕс. а-зыйа. Ашыаҕа шыақәгылоуп: а-зы+йа (аиара): азыйа Ридца, азыйа Амткьал, азыйа Иацәа...

5. аҕс. а-зха (бзың. ад. а-зха). Ашыаҕа шыақәгылоуп: а-зы+а-ха (бзың.ад. а-ха): Арасзха, Бгарзха, Псырзха, Акәырзха...

Ашыаҕа а-зха антропонимқәа ирыцны: Мч-изха, Башьыл изха, Шамырзха...

6. аҕс. а-змах (бзың. ад. азмах)//а-збаа. Ашыаҕа шыақәгылоит: а-зы+ах, а-зы+абаа.

Абжеихан иуңылоит антропонимқәа ирыцны: Гуңь измах, Бағыр измах, Дырмит измах, Бағ избаа, Мамсыр избаа...

7. аҕс. а-заоа; (а-зы+а-оар). Ашыаҕа азаоа уңылоит антропонимқәа ирыцны: Шьрыф изаоа, Мамсыр изаоа, Лгың изаоа...

8. аҕс. а-зыжь//а-змышь: (а-зы+жь (мышь)); антропонимқәа ирыцны: Хәыра изыжь, Уард лзымышь, Қыыскфынңь изыжь...

9. аҕс. а-зхыееа: (а-зы+ахыееара): Гегатәи азхыееа, Псырзхатәи азхыееа...

10. аҕс. а-зхыцра: (а-зы+ахыцра). Иуңылоит антропонимқәа ирыцны: Шьрыф изхцара, Кыт изхцара, Ханашә изхцара... Еиҳарак иуңылоит Гәдоутә араион.

11. аҕс. а-зырырта: (а-зы+а-рыр-та). Иуңылоит аобатәи хәҕаны: Ажә рзырырта, Аеқәа рзырырта, Дарихан лзырырта...

12. аҕс. а-зкырта: (а-зы+а-кра+ алокативтә суффикс=та (аҕың)). Агидроним иазгәаҕоуп Гагратәи араион аҕны: Арасазыхьтәи азкырта.

13. аҕс. цс//цсы//цса «азы, азиас». Агидронимикатә шыаҕа уңылоит ажәа аңхьей ашыҕахьи, еиҳарак ажәа ашыҕахь: Цсоу, Хыңсы, Ааңсы, Хашңсы, Жәаоңсы, О-ңсара...

Аңсны азиасқәа рыхьзқәа рҕны еиңш Шәача араион аҕынғы иуңылоит ашыаҕа цста

(пс+та(алок.суф.)): Анакәацста, Баҕрыцста, Иаҕьяацста, Ареҕста, Кудеҕста, Мацеҕста...

Ҷара ҳақәшаҳатуп згәаанагара пс//псы//пса ацакы «азы, азиас» ауп ҳәа ишьақәзырғәғәо.

14. пшь//пшьа//шь. «Ашьаҕа пшьа агидронимикатә шьаҕоуп азиас ацакы аманы: Оыпшьара Пшьап, Пшьашла...

Ашьаҕа пшь Х.С. Бҕажәба ипшааит атопонимика Цандрыпшь, Жәандәрыпшь, Гәылрыпшь акны. Актәи ахәҕа шьақәгылоуп ажәла иадхәаланы: цан – Цандрыпшь (ацсуа жәла – Ацандба); жәан – Жәандәрыпшь (ацсуа жәла – Ажәандба); гәыл – Гәылрыпшь (ажәла Гәылиа, Гәылуа). Автор игәаанагарала, ашьаҕақәа еидызкыло элементны икоуп адхаларатә префикс арацәа хыпхьазаракны –р, иацлоит абжьыка ы.¹² ср. Ажәандба – абхазская фамилия; гул в Гулрыпшь (ср. фамилии Гулиа, Гулуа). По автору, здесь соединительным элементом именных основ выступает притяжательный префикс множественного числа –р, на который нарастает гласный элемент ы для опоры ударения. По И.Б. Анқәаб-Басариа, основа пшь означает «община, род»; в компоненте шь она усматривает некогда существовавшее в качестве оформителя топонимов наряду с аффиксом - пшь¹³

А.К. Шагиров, аедыҕа лексема пшахъуэ «песок» аетимология аныкайтца актәи ахәҕакны ипшааит пшь, пшьа, пшьы азиас ацакы аманы. Ацсныи... грузинский материал: рса «источник из реки, вытекающий Аедыҕа тәылақәа: Гәылрыпшь, Хьецрыпшь, Дуырыпшь, Гагрыпшь... Пшьап, Пшьандра (Ацсны, Пшьад, Пшьышь (Аедыҕь арахь иацанакуеит там же поблизости); «ма-

¹² Х.С. Бҕажба. Труды. с.136-137.

¹³ И.Б. Анкваб-Басария. Разыскания в области исторической этно-и топонимии Абхазии. АКД, с.8-9

ленький приток реки»... «ключевина», «старица», «покинутое русло реки»... pса в psatala «вода со снегом в весеннее время»..., «поток»... Соблазнительно также привлечение адыг. Пшыз (название реки Кубани), где, как и в пшахъуэ в адыгейском, имеем твердое ш, но Пшыз едва отделимо от кабардино – черкесского названия той же реки Псыжь – букв. «старая река». Вероятно, Пшыз – частичная метатеза из Псыжь..., а не из пшьыжьы «старый князь», как получается у Люлье... Что касается соотношения гидринимических пшь-пс/псы «вода», «река», то высказано мнение, что первое является вариантом последнего...¹⁴.

Ашьаџа пшь азиас аџакы аманы иазгæеиџоит
И.А.Джавахишвили¹⁵

Ш.Д. Инал-ипа иусумџакны «Вопросы этно-культурной истории абхазов» иаликаауеит: «пшь была связана первоначально не с местностью и водой, как полагают некоторые, а выражала собой родоплеменное и общинное поселение». «По всей вероятности, - читаем у автора, - в древности «пшь» означало родовую общину... ср. «Уџшь нџæааит», то есть «Чтоб сгинул твой род». На мой взгляд, это древнее словосочетание убедительно доказывает связь компонента пшь с раннегентильной организацией общества¹⁶.

Еизгоу аматериал иахнарбоит ашьаџа пшь Очамчыреи Галтæи араионџæа ркны ишуџымло, егырт араионџæа ркныишуџыло.

Агидроним аффикс – шь ала ишьаџгылоу иуџылоит Аџсны (џоурыхлатæи иахъатæи).

Гидронимы с аффиксом пшь распространены на всей тер-

¹⁴ А.К.Шагиров. Указ.соч., с.27-28.

¹⁵ И.А.Джавахишвили. Историко-этнологические проблемы, с.43.

¹⁶ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.379.

ритории исторической Абхазии. Х.С. Бгажба отмечает, что в адыгейском языке элемент –ешь (s) обозначает место, как и абхазском –та (ṭa). (Бгажба. БД, 267). И.Б. Анкуаб опровергает сопоставление с адыг. –ешь, указывая на то, что «топонимический аффикс –ешь, если признать его черкесским, ... окажется весьма широко использован на всей исторической территории Абхазии от Сочи до Кутаиси (абх. Қәҭешь), а это вызывает большие сомнения относительно столь глубокого, едва ли не автохтонного проникновения черкесского топонимического слоя в Абхазию, вообще и те места в особенности, где историческое пребывание черкесов в раннюю пору весьма сомнительно».¹⁷ Иахья уажәраанза аґсуа быргцәа ркны иуґыло Амшын еиқәа ахьз ацынхәрас баша ахьз «Амшын» уґылоит аџбатәи хәґаны, антропонимқәа ирыцны.

16. Амшын. Амшын еиқәа. аґсуаа ажәйтәангы иахьягы еицданы ирхәазом. Жәйтәла ирхәон ахьз амшын хәа, усгы иинхейт.

17. Акәара. Иуґылоит еиҳарак антропонимқәа ирыцны: Уасакәара, Ѡ-кәара, Лаҳакәара, Гызмал икәара, Гогохиаа ркәара, Имажә икәара, Лаґан-кәара уб.егь.

И.А. Джавахишвили ашьаґа кәара Қырґтәыла атопонимикакны дазааґгыло иазгәеиґоит уи ишаґсуоу географиаә хьзу¹⁸.

18. арџаш. Иуґылоит аџбатәи хәґаны: Қабырџаш, Қьаґуанырџаш, Аґбжья арџаш...

Аґсны агидронимикакны имаґны ахархәара амоуп.

19. ацеґь//ацеґь//ацеиз (бз.ад.). Ахархәара амоуп антропо-

¹⁷ И.Б. Анкуаб-Басария. Указ.соч.

¹⁸ И.А.Джавахишвили. Историко-этнологические проблемы Грузии, Кавказа и Ближнего Востока. Тбилиси, 1950, с.45.

нимқәа ирыцны: Антон ицець, Маршьанаа рцець, Акаки ице-иць... Ашьхаруаа рдиалект абаза бызшәакны иҳамоуп чыз.

20. аңан (ақырт. быз. Рони). иаҳдылоит аобатәи хәтаны антро-понимқәа ирыцны: Дарыкәа иңан, Дараҭа иңан, Хәаң иңан...

21. ғал (агыршәа ғал), «азиас»: Ғалзға «азиас акәара», Уча-ғал «Уға лзы», Ҙьырғал...

Ашьаҭа ғал уңылоит Очамчыреи Гали араионқәа ркны.

22. цқар/цқали «азы, азиас» (агыршәеи, ақырт. быз.). Ахар-хәара амоуп ажәа ашьагәыт ашьҭахь: Цхенцқар, Ҙшьаҳацқар, Ерисцқари уб.егь.

2 Аңсны агидронимқәа рыструктуратә модельқәа

Иарбан бызшәазаалак иамоуп иара ахатәы чыдарақәеи агидроним злашьақәгылоу ахархәагақәеи. Абарт зегьы рцәыргара – ихадароу зцаароуп агидронимика ихартәааны аҭцааракны.

Аңсны агидронимика аарңшуп еиуеиңшым аструктуратә модельқәа рыла. Ихадароу чыдараны Аңсны агидронимикакны икоуп ажәеиццара, анаџс имариоуи еилоуи агидронимқәа.

Имариоу агидронимқәа

Имариоу агидронимқәа – хәҭак ала ишьақәгылоу, ма ахьызка аффикс ацны, ма аффиксда.

1. Имариоу ихырҭеиаам агидронимқәа:

Акәара, Азмах (Очамчыра ар-н); Нарҭоу, Ғьаргь (ахатәы хьызқәа), Баҕыр (воробей), Мышә (медведь)...

2. Имариоу ихырҭеиаау агидронимқәа:

Азақәа (аза «сырой» + аффикс множественного числа = қәа)

Зийаҭа (азйа «озеро» + локативный суффикс = ҭа)...

Агидронимқәа Аңыра, Шыцра ркны аффиксла ихырҕаауп хәа узышыақәыргылом, избанзар арака агидронимқәа аарҕшуп абас: Аңыра – аңь – «дуб» += ра аизгаратә аффикс; Шыцра – ашыц – «самшит» +=ра.

Еилоу агидронимқәа.

Ажәеиццарала ишыақәгылоу агидронимқәа злеибыҕоу амо-дельқәа иреиоуп:

Ахыызка+ахыызка

Ачамхара акәара	(«кленовая роща» + «ручей, речка»)
Аезы	(«лошадь, конь» + «вода»)
Арасазыхь	(«мелкий орех» + родник)
Хыҕсы	(«свинец» + вода, река»)
Аҕсы	(«тис» + «вода, река»)
Азырҕаш	(«вода» + «поток»)

Ахыызка + аказшьарба

Азыхьдыу	(«родник» + «большой»)
Зыхьҕа	(«родник» + «молодой»)
Ҕсоу	(«вода, река» + «длинная»)
Ҕсахара	(«вода, река» + «далекая»)
Азыцәцәы	(«вода» + «кислая»)
Ҕсео	(«вода, река» + «разделенная»)
Азгәамҕ	(«вода» + «сердитая»)

Ахыҕхьазарахьзы + ахыызка

Оыкәара	(«два» + «ручей, речка»)
Жәаоҕсы	(«двенадцать» + «вода, река»)
Озык	(«два» + «вода»)

Жэацкэара («двенадцать» + «вода, речей»)
Цсы («два» + «вода, река»)

Ахьызка + аказшьарба + ахьызка

Азыадакэара («северная вода» + «ручей, речка»)
Хьажэкэара («каштан старый» + «ручей, речка»)
Азыцэцэкэара («вода кислая» + «ручей, речка»)
Жэахэыцкэара («маленькое предплечье» + «ручей,
речка»)

Ахьызка + кацарба

Шьаказтоу («столб» + «где находится»)
Ажабаара («граб» + «гниение»)
Азрыцхара («вода» + «кипячение»)
Азылбаакъара («вода» + «падение»)

Еилоу аажэак инареиханы рыла ишьацэгылоу агидронимкэа

Ахьызка + акацарба + агидро ашьта

Ацьырцаара акэара («дуб» + «сушить» + «ручей, речка»)
Анышьхцара азыиа («небольшая лодка» + «пустить над
чем-то» + «озеро»)

Цэгылара акэара («бык» + «стоять» + «ручей, речка»)

Ахьызка + аказшьарба + ахьызка

Ахацэцэа акэара («камень» + «конусообразный» + «ру-
чей, речка»)

Афысырта цэгыа акэара («место прохода» + «трудная» + «ру-
чей, речка»)

Ацэацэгыа акэара («кабан» + «страшный» + «ручей, речка»)

Ахәкьәҗ - кәара («горка» + «короткая, низкая» + «ручей, речка»)

Ахьызка + ахьызка + аказшьарба

Цаҳәын азеикәа («ровное место» + «вода, река» + «черная, темная»)

Ахьызка + акацарба + агидроформант

Ар аанызкылаз («войско» + «кто остановил» + «ручей, речка»)

Аҳаңы змоу акәара («пещера» + «где имеется» + «ручей, речка»)

Амшә зтаңсыз азыхь («медведь» + «где здох» + «родник»)

Ара зтагылоу акәара («орех» + «где стоит» + «ручей речка»)

Ахьызка + аказшьарба + акацарба

Ара ду зтагылоу акәара («орех» + «большой» + «где стоит» + «ручей, речка»)

Ара хәычы зтагылоу акәара («орех» + «маленький» + «где стоит» + «ручей, речка»)

3. Аформалтә хархәагақәа Аңсны агидронимикаҗы

Агидронимикатә шьаҗақәа, ма агидроформантқәа ишьақәдыргылоит ахьызқәа, Аңсны зегьы еицырзеиңшу, ма лымкаала регионқәак ирыцаркуа. Алцшәақәа еиуеиңшзам.

1. = җа –алокативтә суффиксуп: Мзымҗа, Кудырҗа, Егырҗа, Дахәырҗа, Хьзырҗа, Катыроҗа, Зииаҗа уб.егь.

Азиасқәа ирыццаны ианыкоу иханаҭоит:

Гәдоуҭа «долина реки Гудоу»

Бзыҭа «долина реки Бзып»

Мчышьҭа «долина реки Мчышь»

Ааҭсҭа «долина реки Аапсы»

Хыҭсҭа «долина реки Хыпсы» уб.егь.

Агидронимқәа =ҭа ала ишьақәгылоу уҭылоит абжеихан Гәдоуҭа араион акны.

2. = ҭ «устье». Еиҭхарҭшып агидронимикатә хьызқәа: Отаҭ, Кәатаҭ, Бзыҭ, ҭшьаҭ. Адыга бызшәакны аформант = ҭ хдылоит аҭсуа бызшәакны иныкәнаго ацакала. Ць.Н. Коков иоуеит «Ареал распространения =ҭ/ҭа – Западное Предкавказье, Причерноморье включая Абхазию» (Коков АТ,50).

3. =ра. Асуффикс =ра аизгаратәи абстракттә цаки рымоуп. Рхы иадырхәоит агидронимикакны анаос атопонимикакангы:

Азҭара «мелководье»

Зыбҭара «живая вода»

Аҭьра «дубовая роща»

Ашыҭра «самшитовая роща» уб. иҭ.

Х.С. Бҭажәба иазгәеиҭоит: «Суффикс =ра один из древнейших словообразовательных элементов абхазского языка» (Бҭажба Б.Д.259)

Асуффикс =ра ахархәара амоуп Аҭсны зегьы.

4. Агидронимика асемантикаитә гәыҭқәа

Ишдыру еиҭш, агидронимқәа рсеманткатә классификация акаҭараан иҭәырҭуеит агидронимика иамоу аказшьеи амехаки иахьынзатҭаахьоу лҭшәас ихарҭои атопонимика аҭҭаа-ракны.

Аңсны агидронимика аилазаарағы еиңартәышьыала еиуеиң-шым. Убас Р.А. Агеева иазгәалтәит «Гидронимы иногда позволяют восстановить и древние имена или прозвища, не зафиксированные историческими источниками. Чаще всего прозвища и имена содержатся в названиях деревень и сел, а от них переходили в названия близлежащих речек, ручьев, озер, колодцев. Но бывают случаи, когда эти прозвища сохраняются только в гидронимах»¹⁹.

Азы ахыз азтоз ауаа, ирдырны акәу, ирзымдыркәа акәу иа-лырхуан еиҳа улаңш ицашәоз ачыдарақәа. Уи машәырны икам-лазеит, аңсабара акәша-мыкәша ирыдхәалахеит.

1. Ахызи ажәлеи ирыдхәалоу агидронимқәа, аетнономқәа

Адуinei абжеиҳан атопонимқәа рышьтақәа рыкны иуңылоит антропонимқәа. Уи иадхәалан А.В. Суперанскаиа илюеит: Ли-ния топонимической номинации идущая от человека и его дея-тельности, теснее всего связана с такими именными категория-ми, как личные имена, прозвища, фамилии отдельных людей, которые переходя в топонимический ряд, формируют антропо-нимы, т. е. топонимы, образованные от антропонимов»²⁰.

Бжеиҳан Аңсны агидронимқәа ажәлақәеи ахыызқәеи ирыд-хәалоуп

а) Ахацәа рыхызқәа ирыдхәалоу агидронимқәа :

Башьыл изха «Родник Башила»

Шаң изы «Шапа вода»

Фаф изыхь «Фафа родник»

¹⁹ Р.А.Агеева. Происхождение имен рек и озер. К.Д. с.11-12.

²⁰ А.В.Суперанская. Что такое топонимия? М., 1985, с.89.

Габ икәара «Габа ручей»
Кьямышь изыхь «Кьямыша родник»
Бағыр измах «Болота Багыра»
Хакәыцә изы «Хакуцва вода»
Раҕьяб изы «Рабаджа вода»
Гәыгә изыхь «Гугуа родник»
Мура изыхь «Мура родник»

б) Ахәса рыхьзқәа ирыдхәалоу агидронимқәа :

Уча лзы «Вода Учи»
Циц лзыхь «Цицы родник»
Кәанциа лцеҕь «Куанции колодец»
Алсабет лкәара «Алсабеты ручей»
Тнҕыы лзы «Тынджи вода»
Димаҕ лзыжь «Диматы болота»
Мкыд лҕан «Мкыды брод»
Дарханиа лцеҕь «Дархани и колодец»

в) Ажәлақәа ирыдхәалоу агидронимқәа :

Аюзаа рзыхь «родник Авидзбовцев»
Болотников изиа «Болотниково озеро»
Багаҕшьяа ркәара «ручей Багапшовцев»
Кәабахиаа рызмах «болота Кобахиевцев»
Бигәаа рзыхь «родник Бигуаа»
Кацәаа ркәара «ручей Кацбовых»
Хахәаа ркәара «речка Хахуовых»
Кәазмаа ркәара «родник Куазмаевых»
Бебиаа ркәара «речка Бебиевых»

г) Ажәлақәеи ахатәы хьызқәеи аазырҕшуа
агидронимқәа:

Бег Хашба икәара «Бега Хашбы ручей»

Леуарсан Харазиа изыхь	«Леуарсана Харазиа родник»
Мисор Бганба изыхь	«Мисора Бганба родник»
Тарашь Қапба икәара	«Тарашь Капба родник»
Нази Гыцба лзыхь	«Нази Гыцба родник»
Рашьыт Чанба ицець	«Рашита Чанба колодец»
Хабыць Кәыцниа ицець	«Хабиджа Куцниа колодец»
Цьаҭ Начкебиа иҭан	«Джята Начкебиа брод»

д) аетнонимқәа агидронимикакны.

Аетногидроним – гидронимуп, уи ашьаҭакны ишьҭоуп аетноним (аетникатә гәыцк – ажәлар, амилат, ашьтра...) Раҭхьа-затәи аетнонимқәа рцәырцра калейт хәа ирыҭхьазоит ацарау-аа ажәытәзан адгьыл ауаа ирымпыцархало ианыказ аамҭаан.

Атопонимист А.В. Суперанскаиа илюеит: «По своим лингвистическим характеристикам этноним как слово коннотирующее приближается к именам нарецательным, а геноним как слово, не коннотирующее ничего, кроме принадлежности к определенной родоплеменной общности, приближается к именам собственным, в особенности, к антропонимам..., антропонимы отличаются от этнонимов – названий более высоких ярусов деление этноса (племен, племенных союзов и объединении, народов, народностей, нации) – лингвистики»²¹.

Г.П. Смолицкаиа иазгәалҭеит: «Топоним этнического происхождения (этнопоним)-это такое географическое название, в основе которого лежит обозначение какого – либо этноса – племени, рода или более мелкого родо-племенного ответвления. Но этнической, т.е. заключающей в себе этническую информацию, делает топонимию и просто возможность соотнесения

²¹ А.В.Суперанская. Иерархия этнонимов и генотопонимия края// этническая ономастика. М., 1987, с.23.

ее с каким-либо этносом, ее создателем, с его языковой принадлежностью. В таком случае в топонимах (преимущественно гидронимах) отражается не название этноса, а признаки его языка: топонимический (гидронимический) тип, обусловленный структурно-семантическими особенностями, принципы номинации в языке этого этноса и другие²². Имена племен, родов, подродов, колен и других более мелких этнических единиц». Е.М. Мурзаев иаццоит:- не могли не оставить следов в географической номенклатуре. Ведь пастбища, маршруты кочевков, водопой исторически закреплялись территориально за определенными родами и нередко их этническое наименование переходило в географическое. Географические названия, восходящие к родо-племенным именам, как правило, соотносятся с населенными местами, объектами, построенными некоторым этническим коллективом. Таковы каналы, плотины, колодцы, укрепления²³.

Этнонимы, родившись в одном языке, по разным причинам получают распространение в других языках, при этом нередко меняя свое содержание, приобретая иное этнонимическое или отэтнонимическое значение. Поэтому если в соответствующем регионе встретились как-будто достаточно прозрачные в формальном отношении этнонимы тех или иных народов, в том числе в составе географических названий, это еще не означает присутствия здесь в прошлом данных народов, поскольку необходимо, прежде всего, А.Ф. Рогалев, ишазгæеиццо еицш, —определить реальное содержание и значение топонима. Сами этнотопонимы не могут служить основным ориентиром при опреде-

²² Г.П. Смолицкая. Об одном этническом топонимике. Этническая ономастика. М., 1987, с. 23.

²³ Э.М. Музураев. Тюркская этнонимия. Этническая ономастика. М., 1987, с.36.

лении этнических ареалов, так как нередко крупные скопления этнонимических названий наблюдаются в районах, далеко отстоящих от реальных современных и исторических границ, на так называемых этнических островах, где возникновение этно-топонимов обусловлено наименованием этнического меньшинства этническим большинством.²⁴

Агсны агидронимикакны рышьаҭа убоит Агсны иқәынхоз зегы раҭсуа хылцшьтрақәа . Агидронимқәа, аетнонимикатә хылцшьтрақәа змоу рахь ҳара иҳаҭхьазоит: Мзымҭа, Мысра, Лауыр, Гәандра, Маҭара, Мчышь, Маҭарыҭшь уб.егь.

Мамзаа рхылцшьтра нхон Бзыҭ агҭейи Мзымҭейи. Агидронимқәа Мзымҭейи Мзыми рышьаҭақәа шыақәгылоуп ахылцшьтра Мзымаа ала. Уи агсуа хылцшьтроуп. Агсуаа даеакалагы ирышьтан – Моадоуаа ҳәа, уахь иаҭанакуан ахылцшьтрақәа: Ахчыҭсаа, аибҭаа, ҭсхәаа.

Агидроним Мысра акны иубарҭоуп аетнонимикатә хьзы Мисс-иане ашьаҭа. Бзыҭатәи жәлар рҭаҭыц ҳәамҭақәа ркны иуҭылоит ажәлар Мсаа.

Ашьаҭа Маҭа иаанханы икоуп азиасқәа рыхьызқәа рыкны: Мчышь, Маҭара, Маҭарыҭшь. Ашьаҭа Маҭа хҭылоит иахьагы ажәла Амыҭба (Амаҭба) акны.

Ишаабо еиҭш, агидронимқәа аетнонимқәа ирыдхәалоу, аҭоурыхи, аетнографиеи, алингвистикеи ирырҭо аматериал хәы амазам.

2. Адгьыл арелиеф иадхәалоу агидронимқәа:

Аҭаҭара акәара «ручей со впадиной»

Аҭшәара акәара «узкий ручей»

²⁴ А.Ф. Роголев. К вопросу о методике историко-лингвистического анализа этнотопонимов// этническая ономастика. М., 1987, с.34

Ажәмәа акәара	«ручей по дороге коровы»
Акацәара азыхь	«родник горного перевала»
Акәаркьал	«извилистый ручей»

3. Ациаа, ашәапыцяацкәа, ацстәкәеи, ацсаатәкәеи ирыдхәа-
лоу агидронимкәа.

Хьажәкәара	«речка старого каштана»
Арасзха	«папоротниковый родник»
Шыцкәара	«самшитовая речка»
Алаҳазыхь	«инжировый родник»
Ахәасацшь азыхь	«родник красной алычи»
Ахәырма акәара	«хурмовый родник»
Арасазыхь	«фундуковый родник»

4. Аквалификативтәкәа

Арахь иацанакуеит еиуеицшым агидронимкәа (амацәар ак-
азшьа, ахацабзиара, ахыцхьазара арацәара, амацра уб. егь).

Ахцәажәаратәи адәахьтәи ацыдарақәеи зныцшуа агидро-
нимкәа:

Акәарашьшьы	«тихая река»
Азгьы	«быстрая река»
Амшә зтацсыз азыхь	«родник, где здох медведь»
Аеада зтацсыз акәара	«ручей, где здох осел»
Q-рак рзыхь	«родник у двух орехов»
Ара ду зтагылоу акәара	«ручей, где стоит большой орех»
Азыудыу	«большая длинная река»
Азыгьажь	«водоворот»
Акәаратбаа	«широкий ручей»

Акәара таба «высохший ручей»
Цсею «разделенная река»

Ацштәы, афәы, агьама зныцшуа агидротопонимқәа.

Акәарақацшь «ручей, речка красная»
Азейқәа «темная, черная вода»
Азцәцәы «кислая вода»
Азцәацшь «кисло красная вода»
Азышкәара «белый ручей»
Арбаа азы «гнилая вода»
Акәареикәа «темная, черная речка»

Адгьыл ицоу амал иадхәалоу агидронимқәа.

Ашьанцкәар «ручей с кремнем»
Акьыр азыхь «известняковая вода»
Аҳашкәара «речка с белой глиной»
Аҳасара аңан «брод с галькой»
Анышәацшьзы «глиняная вода»
Ахыцсы «свинцовая река»

Адца .

Азцаарақәа:

Ацарауаа агидронимқәа рытцааракны.

Агидронимтә шыаҕақәас ижәдыруа.

§ 6 Агидронимқәа хылцшьтралла реихшара

Иахьатәи Ацсны аҳәаақәа жәытәнәтә аахыс иахнагахьоу аҕоурыхтә хтысқәа рацәоуп. Еилкаауп, Ацсны атопонимикагьы

шьақәгылон уи аҕоурыхтә хтысқәа инарықәыршәаны. Атопонимика ацхыраара ду канацоит ари адгьыл акны жәытәнатә аахыс иқәынхо ажәлар рышьақәыргылараҕы. В.Н. Топорови О.Н.Трубачеви ирәуеит: «Понятно, что гидронимические данные при условии их адекватной интерпретации дают ценные свидетельства для восстановления картины этнических контактов в далеком прошлом»²⁵

В.И. Абаев ииашаны иазгәеиҕоит: «Когда автохтонное население на какой-либо территории не просто вступает в контакт с пришлой этнической средой, но смешивается с нею и усваивает ее язык, то сквозь наложившийся пришлый этнический мир продолжают «просвечивать» элементы местной этнической культуры и этнической культуры и этнического типа в археологических памятниках, в этнографических чертах, в истории, религиозных верованиях, мифологии, фольклоре, языке»²⁶

Аҕсны агидронимика аҕоурых-лингвистикатә ҕцаара ашьҕахь иушар ауеит.

1. Ишьаҕарку (аҕсуа, ашәуа, адыгьа, ачерқъесс, аублаа шьаҕақәа).
2. Ишьаҕаркым (ақыртҕа, аурыс, аҕырқәа, еилаҕсоу ашьаҕақәа уб. иц.).

Агидронимика, хгәаанагарала, иушар ауеит х-периодкны:

Актәи апериад – II-III ашәышықәса хера калаанза инаркны III ашәышықәса херанза аҕсуа – адыгьа жәларқәа зегьы жәларыкны ианыказ.

²⁵ В.Н. Топоров, О.Н. Трубачев. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М., 1962, с.3.

²⁶ В.И. Абаев. Как можно улучшить этимологические словари//Этимология. М., 1986, с.9.

Аобатәи аперод – IY ашәышықәса ҳера инаркны XYI ашәышықәсанза.

Ахқатәи аперод – XYI ашәышықәса ҳера инаркны иахьанза.

1. Ақсуа – ашәуа пласт

Ари аобатәи аперод ахь иақанакуеит, ашәуа жәлар хаз жәларны Черқәесстәылан ианыкалаз аамта. (XIY – XYI ашәышықәсазы).

Еиуеицшым атоурыхтә мзызқәа ирыхьаны ақсуа хылцышьт-рақәак Аоадатәи Кавказ ахь иахьцит. Аха иахьа уажәраанза ишьақәыргылам уи аамта. Агәаанагарақәа рацәоуп. Убас, Л. Иа. Лиулье И. Гиульденштедти, С. Броневский ирыцхьазон уи калеит XYII ашәышықәсазы ҳәа.

Г.П. Сердиученко ақсуаа Аоадатәи Кавказахь рхьцра иазкны иоуеит: «Во всяком случае, ряд исторических данных, частично нами уже отмечавшихся, говорят о более раннем чем конец XYII в. поселении абазин в Бассейне Кубани»²⁷. Проф. К.В. Ломтадзе илцхьазоит: «Абхазские племена переселились на Северный Кавказ не позже XIY в»²⁸

Абжеиқан ақарауаа зыдгыло агәаанагара-ақсуаа Аоада Кавказка ихьцит а-XIY-XVI ашәышықәсақәа рзын, Амшын Еиқәа ақшақәакынтә (Ткәақси азиас Бзыци рыбжьарантәи) ҳәа. Убри инаркны ицәырцит ажәлар-ашәуа (ашьхарыуааи тапантаа). Q-диалект рыманы: тапантатәи ашьхаруатәи. Ус егьа иказаргыы ақарауаа иазгәарымтарц залшом иахьатәи ашәуаа Ақс-

²⁷ Г.П.Сердючко. Язык абазин. Известия АПН РСФСР, вып.25, 1955, с.23

²⁸ К.В.Ломтадзе. О некоторых вопросах переселения и расселения абазин. «Мнатоби», 12, 1956, с.138 (на груз.яз.)

нынтәи ишцаз. Уи шьяқәдыргәгәоит еицаҳзеицшу атопоними-
катә шьятақәа, агидронимқәа:

Ацсуа	Ашәуа
А-зы	дзы
А-зыхь	дзы-хь
а-з-хъа(бз.д).	з-хъа
а-з-баа	з-бг/а
а-з-кырҭа	дз-к/ыр-та
а-зы-шьҭа	дзы-шь-та
а-зы-рыр-ҭа	дзы-рыр-та

Ашәуа гидронимика: Албырган адзы, Адзыкъапшь, Адзыхь
ду, Абжъагг/адзыхь, Абнач/к/вын адзыхь, Адзыч/вашта, Амыда
лдзыхьцарта уб.егь.

Ацсны, Гәдоуҭа араион акны иаҳдылоит агидроним Азгара,
ашәуаа рынхарҭа тыцқәа рыкны иаҳдылоит Адзгъара «Мелко-
водье», ацсуа Хъацкәара (Очамчыра араион) ашәуа хъацк/вара
уб.иц.

Ашәуатәылан атопонимикакны иаҳдылоит иара убас ацсуа
тыцқәа ирчыдаказшьоу ашьаҭақәа.

Ар рымг/ва «войсковая дорога»

Архъа бна «степной лес»

Аш/ыш абыхъв «гора Ашыш»

Албырг/ан абна «Албыргана лес» хәа убас ирацәаны (Ама-
териалқәа аагоуп С. Ионова «Абазинская топонимия» акнытә).

Акомпонент дзы-хь «родник» ашәуаа ркны ирацәаны ахар-
хәара амоуп:

Хвыда идзыхь «родник Худы»,

Адзыхь шк/вак/ва «Белый родник»,

Армел идзыхь «родник Армеля» уб.егь.

Абжеиҳан ақсуа-ашәуа гидронимикакны (лымкаала-амикро-гидронимикакны) ахархәара рымоуп ажәлақәеи ахьз-қәеи.

а) Ахацәа рыхьзқәа ирыдхәалоу агидронимқәа.

ашәуа. Адам идзыхь «Адама родник» (НВС 57)

ашәуа. Хвыгва идзыхь «Хугуа родник» (НВС 66)

ашәуа. Джьахстан ик/вар адзы «родник (а балке) Джьахстана ручей» (НВС 60)

ақсуа. Басиат изы «Басиата вода»

ақсуа. Башьыл изха «Башила родник»...

б) Ақәса рыхьзқәа ирыдхәалоу агидронимқәа:

ашәуа. Мыда лдзхьацарта «Мыды спуск к реке (Кубань)» (НВС 68)

ашәуа. Хымсада лдзыхь «Химсады родник» (НВС 69)

ашәуа. Сальах/ат лдзыхь «Саляхат (её) родник» (НВС 69)

ақсуа. Дақьа лкәара «Даки ручей»

ақсуа. Тотиа лзыхь «Тотиин родник»

в) Ажәла иадхәалоу агидронимқәа:

ашәуа. Апса йдзыхь «Апсова родник» (НВС 70)

ашәуа. Айсан йдзыхь «Айсанова родник» (НВС 70)

ақсуа. Аграа рзыхь «Агрбовцев родник»

ақсуа. Гарцкиаа рзыхь «Гарцкиевых родник»

г) Ажәлеи ахьзи ирыдхәалоу агидронимқәа.

ашәуа. Апса Чыла йдзыхь «Апсова Чили родник» (НВС 75)

ашәуа. Шармат Къасбот йдзыхь «Шармат Касбота родник» (НВС 77)

ашәуа. К/вак/ва Шах/ым идзыхь «Кокова Шахима родник» (НВС 76)

ақсуа. Бацъга Акаба изыхь «Баджги Акаба родник»

ақсуа. Еркан Киут изыхь «Еркана Киута родник»

д) Аетнонимқәа агидронимикакны.

Гидронимы, образованные от родоплеменных наименований, относящихся к этническим общностям низших рангов, А.В. Суперанская назвала генонимами. «Выделения генонимов как особого класса имен позволяет иногда раскрыть этимологию таких гидронимов, ранее считавшуюся необъяснимой»²⁹.

«Для того, чтобы выяснить, какому этносу они принадлежат, фактом какого языка являются, важно учитывать то обстоятельство, что они преобретают свою этническую определенность, как правило, лишь в том случае, если они сами (равно как и соответствующие исторические свидетельства) носят ареальный характер и являются субстратными или доисторическими не отраженными в памятниках письменности»³⁰.

Ақсны иубоит ақсуа хылцшьтрақәа рнаос ашәуагы. Еиғхарцшып, агидроним Лауыр Блабырхәа ақыта иалсуа. Арака ихамоуп ашьаҭа Лоо, ашәуа афеодал ижәла Лоо (ашәуа бызшәала Лау). Л.И. Лавров уи ажәла ақырсиантә хьзы Лев иадихәалоит. Ари агидроним ҳдылоит Шәача араион акны ази-аси аҳаблеи рыхьзқәа ркны.

Агидроним Гәандра (Гәдоуҭа араион) Амшын Еиқәа иалалоит, ҳгәаанагарала, уи ашәуа жәла «Гоновы» акынтәи ишьақәгылоуп.

Ақсны агидроним Клыч –азы Кудры иалалоит (Очамчыра араион) иағурцшыр калоит ашәуа жәла. Ашәуаа ркны иуцылоит ақыта, Клычқыт

²⁹ А.В. Суперанская Генотопонимия Крыма Загреб, 1985

³⁰ Г.П. Смолицкая. Об одном этническом аспекте топонимики. Этническая ономастика. М., 1987, с.23

Азцаарақәа

1. Ақсуа-абазатә еимадарақәа (аҭоурых, абызшәа)
2. Атопонимикатә шьаҭақәа (еицаҳзеицшу).

Алитература

- Ионова С.Х. Абазинская топонимия. Черкесск, 2004
Кварчия В.Е. Ақсны атопонимика. Ақәа 2002ш.

2. Ақсуа-адыга элементқәа

Ақсуа-адыга жәларқәа хылцшьҭрак ирзеицшу адгьылцакыра анрымаз аамҭахь иацанакуеит ирзеицшу аҭыпхьызқәа рышьаҭақәа рцәырцра. Хыхь ишазгәаҳҭаз еицш, еицырзеицшу атопонимтә шьаҭақәа цс/ы/, цшы/ы/ «азы, азиас» ацакы аманы иупдылоит Ақсны агидронимикакны. Ари ахы акны ишәыдаагалоит аиҭырцшратә анализ зцу ақсуа-адыга бызшәақәа ркны агидронимикатә шьаҭақәа. (Адыгеиа, Кабарда иацанакуа аматериалқәа аагоуп Ць.Н. Кокови А.Т., КГН, Меретукови К.Х. русумҭақәа рыкнытә)³¹. Иазгәаҭатәуп арт ашьаҭақәа атопонимикатә шьаҭақәа (ацхьатәи ахәҭакни ашьҭахьтәи ахәҭакны) аоҳәҭақәак рыкны ишупдыло.

1. Ашьаҭа ацхьа (препозиция): Адыга Псыбзэпс «Полноводая река», Псыдыдж «Горькая река», Псый «Злая, вредная река», Псыпц/ «Черная (вязкая) вода», Псэкьупс «Голубая речка», Псычъэр «Быстротечная река, вода» уб.егь.

Ақсуа. Псыца «дно реки», Псоу «Длинная река», Псео «Разделенная река», Цсахара «Дальняя река» уб.егь.

2. Ашьаҭа цс ашьҭахьтәи аҭып акны (постпозиция): адыга. Къужэпс «Грушевая вода», Къолахьопс «Колахо (ажәла) реч-

³¹ Коков Дж.Н. Адыгская Черкесская топонимия. Нальчик 1974.
Коков Дж.Н. Кабардинские географические названия. Нальчик. 1966.
Меретуков К.Х. Адыгейский топонимический словарь. Майкоп, 1981.

ка», Джорэкъопс «Крестовая долина реки», Сэмэгукъопс «Левый приток», Ч/ыгупс «Земляная вода, река», Ч/ыпсы «Грунтовая река», Жыгзакъуэпс «Река одинокого дерева» ухэа уб.егь.

ацс. Лашцсы, Хашцсы, Анцсы, Гэымцсы, Анакэацсы, Аацсы, Хыцсы уб.егь.

Агидрофармант цс(ы) адыга гидронимикакны ашьаҭа ацхьа игыланы иуцылоит. Ацсны ари агидроформант уцылоит Гагреи Гэдоутеи араионқәа рыкны.

Агидроформант цс(ы) ашьаҭахьтәи аҭыц акны ирацәаны иуцылоит Ацсны агидронимикакны.

Ш.Д. Инал-ипа иоуеит: «Значительно труднее интерпретировать аналогичный элемент в топонимии других частей исторической и современной Западной Грузии: Апсар, Дирапс, Нампсаво, Псахапсис...³².

Ш.Д. Инал-ипа анаџс иазгәеиҭоит: Так, например, первый из этих топонимов Апсар (ср.греч. ацсар), обозначающий не реку, а город и крепость, может иметь прямое отношение к самоназванию абхазов апсуа. Ср. в этой связи известие грузинского летописца из «Картлис цховреба», согласно которому, имя царя Абхазского царства Лаша Георгия «переводится с апсарского языка как (Георгий)=святитель страны»³³.

Ацс. цшь, адыгь. пш «вода река».

1. Ашьаҭа ацхьа: адыгь. Пшызэжъ-название старого русла Кубани, Пшад – река и поселок южнее Геленджика, Пше – река, впадающая в Черное море, Пшеха – наиболее значительный приток Белой, Пшиш – левый приток Кубани, Пшьшьэжъ – старое русло Пшиша, Пшахъуэпс «песчаная речка» и т.д.

³² Инал-ипа Ш.Д. Об этногенезе древнеабхазских племен М., 1964, с.5.

³³ Ср. Ш.Д. Инал-ипа. Об этногенезе древнеабхазских племен. М., 1964, с.5.

аґс. Цшьашла-речка в Очамчирском районе, Цшьақәа-речка, п.пр. Цшьахацкар, Цшьаури –речка в Гальском районе, Цшьиа-речка, впадающая в Черное море, Цшььқар-речка в Очамчирском районе и др.

2. Ашьаґа ашьґахь: адыг. Кепш-приток реки Мзымта, Нахапш-река в округе Геленджика, Некепш-река, впадающая в Черное море, Пхавпшь-приток Нартпсухо, Тазюипш-приток Адекума, Шадотопш-река в долине между Кубанью и Геленджиком и пр.

аґс. Цыцшьара-река, вытекающая из озера Рица, Риацшь-речка в Очамчирском районе, Куатацшь-родник в Звандрипше Гудаутского района и др.

Ахей (аґс) азиас Бзыґ иалалоит. «Название Ахей произошло, возможно, от имени одной из прибрежных древнеабхазских родоплеменных групп. Так почти все побережье от Гагры до Адлера, - старые абхазы и по сей день называют Аха... Воинственные «ахейцы», локализуемые в северо-западной части Абхазии, многими исследователями сопоставляются с одним из древнеабхазских племен (ср. абхазские родо-племенные названия Хиба и Ахба, распространенные до сих пор в указанной части Абхазии)»³⁴ - иазгәеиґоит Ш. Д. Инал-иґа.

«Античные авторы оставили некоторые сведения об ахейцах Западного Кавказа. Так, автор, IV века до н.э. Скилик Кариандский, помещающий ахейцев между торетами и гениохами (Латышев. ИДПСК, 241-242), и греко-римской историк IIв. Аппиан в своих «Митридатовых войнах» рассказывают, что ахейцы жили севернее колхов. Существуют и легендарная версия, согласно которой ахейцы являются древними греками, заблудившимися

³⁴ Ш.Д. Инал-иґа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.188-189.

при возвращении из Трои³⁵, однако, «вряд ли можно сомневаться в том, что «скифские» (по выражению Аппиана) ахейцы, не имеющие, конечно, ничего общего с гомеровскими ахейцами (эллинами), являются одной из прибрежных древнеабхазских родо-племенных групп»³⁶

Дж.Н. Коков иааигоит еиуеицшым агэаанагарақэа - ахьеиаа ажэйтэ адыга хылцшьтрупп хэа (Коков. АО, 274).

Бгырцсы//Багрыцста-азиас, Амшын Еикэа иалалоит (Гагратэи араион). Ахыз шыақэгылоуп аетноним Бгы//Баг «Баговцы». Пейсанел иазгэеицоит – Баг-ачеркесстэ хылцшьтрупп хэа, Л.Иа. Лиулье игэаанагарала ашьтра Баг-абхазское, отделившееся от медовеевцев в верховьях реки Ходз (Люлье.Ч. 9), Л.И. Лавров иоуеит ашьтра-Баг входило в состав абазин-шхаруа (Лавров. ИЭОК, 30). Дж.Н. Коков еиџирцшуеит ашьаҭа Баг, акабарда жэла Багы/ы/-Баг (Коков. АО, 274). «Интересно отметить, что в Абхазии встречаются фамилия Багба «Багба», которую происходит от а=багь «козел» (букв. «Козлов») (Бгажба БД, 245).

Хара ҳақэшаҳаҭуп Дж.Н. Коков игэаанагара (Коков. АТ, 144), ашьаҭа Баг аҭсуа-ашәуа шыаҭоуп хэа иахьазгэеицо.

Басла//Баслаҭа - азиас, Амшын Еикэа иалалоит: Акэа араион, «Беслетка». Ари агидроним акны ихамоуп ахылцшьтра Беслеб (Беслебе). Ахылцшьтра Беслеб ҳамоуп атопонимика Баслахэ Очамчыра араион акны. «М.Пейсонель, перечисляя черкесские племена, называл Бесел-бай. А среди приморских абхазских племен (фамилий), приводимых Эвлия Челеби, упоминается и племя Беслеб» (Челеби. КП, 109). Иара убас иазгэаҭатәуп адыга этноним Бесльэней. «Бесленеевцы, -пишет Б.Х. Балкаров, -это

³⁵ См. Аппиан. Митридатовы войны. ВДИ, 1948, №1, с.285.

³⁶ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.188-189.

одно из кабардинских племен, которое не последовало за основной массой в предгорья Кавказа и осталось в древних местах поселения кабардинцев, а их язык-это диалект кабардинского языка, сохраняющий древние черты»³⁷. Хаг-Герей и ипцхъазоит аетноним «бесленей» происходит от имени одного из потомков князя Инала, родоначальника кабардинских князей (Х.-Г.34, 174).

«Этноним Беслъэней представляет собой обычное притяжательное образование (на=ей) от личного имени Беслъэн (Беслан)». (Коков. АО, 275).

Ацс.ц, адыгьп/э/, акаб. Черк. =пэ – полужнаменательный топоформант со значением «нос, начало, устье, конец». В адыгейском языке, где топоформант более продуктивен, он употребляется в значении «устье реки»: Агуяп «устье реки Агуй», Афыпсын «устье реки Афипс», Лабап «устье реки Лаба» (Коков. АТ, 49), Азып, Суп, Улап и пр. (Коков. АТ, 50). «В кабардино-черкесской топонимии=пэ употребляется лишь в значении «конец, край» (Коков. АТ,50). Ацсны атопоформант уцылоит агидронимқәа ркны:Бзыц, Цшьяц, Отац, Гарц, Хылыц, уб. егь.

Ишааба еипш ашьаҭа ц-ацсуа-адыга бызшәақәа ирзеипшуп, аха хҭәаанагарала адыга бызшәа иаҭа иазааигәазар калап.

Азцаарақәа

1. Ацсуа-адыгья жәларқәа хылцшьҭракны рыхәацшра.
2. Еицаҳзеипшу атопонимикатә шьяҭақәа.

Алитература.

1. Инал-иҭа Ш.Д. Об этногигезе древнеабхазских племен. М. 1964.

³⁷ Б.Х. Балкаров. Язык бесленеевцев. Нальчик, 1959, с.6.

2. Коков Дж.Н. Адыгская (черкесская) топонимия. Нальчик, 1974

3. Кэарџиа В.Е. Аџсны атопонимика. Аџеа 2002.

3. Аџартвелтэ пласт.

Ишдыру еипш, аџсуааи аџыртџеи реиладара иахџуеит ашэышыџесаџеа. Аџартвелтэ пласт анахџеа хазы иазгэаџатэуп-агыршэа аџынтэи иџауз аџыпхыызџеагы. Ашэан бызшэа ибзианы иахыџџаам азын џалаџеажэазом. Заа атопонимикатэ шџаџаџеа рџынтэи аџсшэахь иџадаџкылаз алексемаџеа рахь иаџанакуеит: адгьыл, аган, аџсшэа анаџс ашэуа бызшэа (тапанџатэи адиалект) аџны иуџылоит.

Кь. Ломџаџидзе иазгэалџоит: «К значительно более позднему хронологическому уровню относим мы такие картвелизмы, как аџалаџь «город», -аџан «брод»³⁸.

Аџырџуа бызшэааџынтэи аџсуа гидронимикаџны иахџылоит: Шонисџџали «Сванская вода, река», Ерисџџали «Народная вода, река», џхенисџџали «Лошадиная вода, река»³⁹.

С.Н. џьанашьиа иазгэеиџоит агеоџрафиатэ терминџеа (атопонимџеа) рыџџаара иаџадоу зџаароуп ахылџшџџаџеа рыџџаараџны џеа. Иара аџхьаза иазгэеиџеит Аџсны иуџыло атопонимикатэ шџаџаџеа џартџтэылагы ишуџыло.

Аладатэи Аџснаџны С.Н. џьанашьиа иаликааит агыршэааџынтэи ишџаџеагылаз агидронимџеа: џхьынџџар, Папанџџеыр-агыршэантэ «место, где провалился поп»⁴⁰. Арахь иаџуџыр алшоит:

³⁸ Ср. К.В. Ломтатидзе. Историко-сравнительный анализ абхазского и абазинского языков. Тбилиси, 1976, с.18.

³⁹ С.Н. Джанашия. Статьи по этнографии Абхазии Сухуми, 1960, с.17.

⁴⁰ Иара уа

Цкәыргыыл-зыхьуп («родник+холодный») (Кипшидзе, ГМИЯ, 385), Гализга агыршәантә «берег реки» (Кипшидзе ГМИЯ, 349). Уахь иацанакыр ауеит Чхуарталгы (агыршәантә «девять источников») Иазгәаҭатәуп Аалзга, Цкыргыыл, Чхуарталгы А. Ламберти а-XVII ашәышықәсазы икаитцаз Колхида ахсаалаканы иарбоуп.

С.Н.Цъанашьяа Қартәылатәи агеографиатә тыҭхьызқәа дрыхцәажәоит аҭсуа бызшәантә иҳауит хәа: Анцәисхаҭи-аҭсуа-анцәа «бог» Азиква-аҭсуа азы+иқәа «темная, черная», Оквара-аҭсуа акәара, «ручей, речка»⁴¹ уб.егь.

Ш.Н. Инал-иҭа иоуеит: « В целом находящийся в нашем распоряжении относительно небольшой слой картвельской гидронимической лексики связан с эпохой существования абхазско-грузинского объединенного феодального-монархического государства, далее поздним средневековьем, и, наконец, с позднейшим массовым переселением в южную Абхазию мегрельских крестьян бежавших сюда от Крепостнической эксплуатации и безземелья⁴². Ицәырцуа иалагеит агидроним џ-хьзык аманы. Ш.Д. Инал-иҭа иазгәеиҭоит: «старое абхазское название реки Юардзы (џарзы), протекающей в Гальском районе, с абхазского переводится как «(мутный) поток-река» (от а-џар, «поток» и а=зы «вода, река»); река получила переработанное мегрельское название Ерцкар(Ерцкар), где элемент «Ер» выступает вместо «џар, и «цкар» вместо «азы».

«Река Цхенцкар (Цхьынцкар) также имела, как выяснилось в беседе со стариками-информантами, свое абхазское название – Аезы (Ачдзы)»⁴³

⁴¹ С.Н. Джанашия. Статьи по этнографии Абхазии Сухуми, 1960, с.17

⁴² Ш.Д. Инал-иҭа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.381.

⁴³ Ш.Д. Инал-иҭа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.381.

Иазгәахтар калойт Амраҭашәарахьтәи Қарҭтәылан ишупы-ло аҭсышәала иҭәажәо атопоформантқәа. Убас Ш.Д. Инал-ипа аҭсуа хылцшьтрахь иацикуеит абарт агидронимқәа:

Азих (аҭс. а=зыхь, «источник»), Надиквари («речка Нода»), Гуриатәи. Ацкур (аҭс. Цәкәара «бычья речка»), Цачхури (Цачхәыр)-Қәтешь, азиас Рион иалалоит (аҭс. ца «дно»+чхәыр «моча»)⁴⁴. И. Кипщидзе Цачхур еиҭеигеит агыршәантә «вода холодная» (Кипщидзе. ГМИЯ., 377-378).

4. Атиурк пласт

Ишдыру еиҭш, XVI-XVIII ашәышықәсақәа рзы **Аҭсны Т**ырқәтәыла иахьыҭшыз хәынҭқарран. Уи иабзоуроуп атиурк пласт Аҭсны агидронимикакны ацәырцрагы, **еиҭхарак** Аҭсны агаҭаҭы.

Аҭснытәи агидронимқәа атиурк хылцшьтра змоу иреиоуп: Соук-су «азы хьшәашәа» хәа иашьтан, иара убас Чалбашь (Басла азиас)-ашьаҭа баш (авариантқәа бас, пас, паш) аҭакы «верховье, начало, исток реки, голова». Уахь иаҭахкыр ауеит: Улыс, Мармар, Аргуниа Окум, Амткел уб.егь.

Аҭырқәа бызшәакынтәи аҭсуа-адыга бызшәақәа ирыдыркылаз ашьаҭақәа иреиоуп иара убас арабцәа rrrrrrrr абырзен бызшәақәа рыла иҭәажәо ашьаҭақәа.

Убас иҭкоу ашьаҭақәа иреиоуп Азубжьа иахдыло азиа Алагәына. Ари агидроним ахьз цәырцит аҭырқә бызшәакынтәи, еиҭхарҭшып аиталиа быз. Лагуна (алатын асипа) «лужа, болота, пруд, дыра, впадина, омут, яма, пропасть». Ари атермин ирацәаны ахархәара амоуп алатын бызшәатә хәынҭқаррақәа ртопонимикакны, мамзаргы ақыр ашәышықәсақәа аколониакәа

⁴⁴ Ш.Д. Инал-ипа. Вопросы этно-культурной истории абхазов, с.385-386

ахьрымаз ахэынтқаррақәа ркны. Идыруп Ақсыни ахэынтқаррақәа зегьи жэйтәла аимадара гәгәа рыман, еихарак, агенуезцәеи дарей а-ХII-ХIII ашәышықәсақәа рзын.

Хгәы иаанагоит анаоустәи атцаарақәа раан еиха инартбааны ари азцаара ҳазаатгылап ахтап ҳәа.

5. Аурыс пласт

Аурыс пласт Ақсны агидронимикакны ааигәа ицәырцыз акоуп. Избанзар, ишаадыруа еицш, Ақсныи Урыстәылеи аиқәшахатра рыбжьарцоит ХIХ ашә.алагамтазы (1810ш). Убри аамта инаркны акультуратә еимадарақәа ирылагеит. Аеа ганкахьала, Ақсны аурысқәа еизакны иахьейцынхоз атыц ыкамызт. Убри азын урысшәала атыцхьызқәа иахдыло зегьы микрогидронимқәоуп.

Абжеихан аурыс шьаҭа змоу Ақсны агидронимқәа оба-оба хьзы (дублеты) рымоуп:

Ақсуа	аурыс
Мцышь	Черная река
Бгырцсы	Холодная речка
Азыиацәа	Голубое озеро
Хыцсы	Белая речка
Мысра	Золотой берег
Абырзал кәара	Теплая речка
Аацсы	Бакланка

30-тәи ашықәсқәа а-ХIХ тәи ашәышықәсазы Аацы аладахьтәи ахәҭакны аурыс гарнизон гылан. Убри аамтазын уи атыци азиаси рыхьзқәа цсахын аурыс офицер (анаоус агенерал) Баклонов ихьз ала, иагьахьзырцеит «Баклановка» ҳәа. Уи атыцхьыз удылоит Фредерик Диубуа де Монпере иусумтакны. Иара Ақс-

ны дыкан 1833-1834 шықасқәа рзын. 1878 шықәсазын Бакланка аурыс қытаны икалеит.

Ақсны агидронимикакны иақдылоит аурыс хылцшьтрахь иацанакуа ашьақәа:

Девичьи слезы – зыхь хьзуп, Гагра ар-н.

Скупые слезы – азхьееа, Гагра ар-н.

Горячий источник – Гагра ақалақь агәы.

Еиқарак аурыс шьақәа змоу агидронимқәа қдылоит Гагреи Гәдоутеи араионқәа ркны.

Азцаарақәа

1. Ақартвелтә пласт ацәырцра.
2. Атиурк пласт ацәырцра.
3. Аурыс пласт ацәырцра.

Алитература

1. Инал-ица Ш.Д. Вопросы этнокультурной истории абхазов с.с. 188-789 381-386.
2. Кәарциа В.Е. Ақсны атопонимика. Ақәа 2002.

Етимологиатә згәақарақәак

Ақсны агидронимқәа, ишазгәақтаз еицш, ицәажәоит ақсышә-ала, урт рыюныцкатәи рбызшәатә шьақәа еилыкка икоуп. Аха имақым зеилкаара мацк иуадаюу агидронимикатә шьақәагғы. Қарзаатгылап Ақсны азиас дуқәа цшьба: Бзыц, Келашәыр, Кудры, Мықә.

Х.С. Бґажәба иәуеит «Первая часть гидронима Бзып сопоставима с убыхским бзы «вода, река». На территории близ совре-

менного Сочи, где проживали до 60-х годов XIX выселившиеся впоследствии в Турцию убыхи (одно из абхазско-адыгских племен), сохранились гидронимы, этимологизируемые полностью или частично на языке бывшего населения. Это подтверждается названиями рек с основой на бзы «вода, река» на бывшей территории проживания убыхов: Бзыч-речка, левый приток реки Шахе. По убыхски Бзыч означает буквально «вода холодная» (название принадлежит также горе и поселку в той же местности). Убыхское бзы «вода, река» можно выделить в названиях: Бзыха-левый приток Белой, Бзого (в шапсугском произношении-Бзыгъу)-левый приток Шахе, Бзыныдж (ср. адыг.ныдж «околоречье, русло реки»)-приток верхнего течения Шахе. В этом случае Бзып можно этимологизировать как «устье реки»⁴⁵

Макрогидроним Бзып на первый взгляд, образован как будто сложением заимствованного из убыхского обозначения воды//реки бзы и (согласно мнению И.А. Джавахишвили и С.Н. Джанашиа) компонента п/а/ «устье» адыгского происхождения. Поскольку подобные разноязычные сложения встречаются крайне редко (если они вообще имеют где-либо место), нам представляется более корректным усматривать в этом гидрониме цельное собственно убыхское сложение. Наличие п/а/ вместо ожидаемого ф/а/ -ср. в убыхском фэццэ «нос, кончик», фэлэ «лицо» - скорее всего объясняется здесь тем, что в этом гидрониме отражена не современная, а старая убыхская форма его второго компонента. Иначе говоря, усвоение этого убыхского по своему происхождению гидронима в абхазской должно было относиться еще к тому времени, когда общеабхазско-адыгское п еще не перешло в убыхское ф/⁴⁶.

⁴⁵ Х.С.Бгажба Труды, с.123.

⁴⁶ Ср. А.К. Шагиров. Материальные и структурные общности лексики

Иара убас иазгәахҭап М.М. Гумбеи Ш.К. Арстааи ргәаанагарала «бзы представляет собой звонкий вариант основы пс'ы, восходящий к абхазско-адыгскому проязыковому состоянию»⁴⁷

Азиас Кьалашәыр – Акәа араион иалсуеит. Ари агидроним азгәаҭан абжьаратәи ашәышықәсазын Клиссура (clissura) хәа (Джуаншер.ЖДВГ, 45). Ацарауаю Ган иоуеит «название реки происходит вероятно, от латинского clissura собственно затвор, потому что при устье этой реки находится укрепление для защиты весьма узкого прохода между морем и горами (в Абхазии)» (Ган. ООГН,79).

Термин Клиссура в греческом означает буквально «ключ, проход»⁴⁸ Феофилакт Симокатта указывал, что «укрепления», которое являются «ключами горных проходов... ромеи обычно называют их клиссурами»⁴⁹ то же самое находим у Феофана Исповедника (790-818). Переводчик и комментатор его труда И.С. Чигуров пишет: что «греческое клиссура означало не только горный проход, ущелье, но и укрепление на перевалах»⁵⁰. Тот факт, что в Абхазии этот термин прочно утвердился в качестве определенного гидронима, не исключает вероятности точного соответствия Клиссуры современному названию р. Келасури».⁵¹

Азиас Кудры-Амшын Еиқәа иалалоит. Аетимология акацара-

абхазо-адыгских языков. М., 1982, с.58

⁴⁷ Труды АБИЯЛИ, Т XXV., Сухуми, 1987, с.82

⁴⁸ Ср.Гр.Капанцян. Ассиро-вавилонские слова в армянском. Ереван, 1945, с.18.

⁴⁹ Феофилакт Симокатта. История. М., 1957, с.167

⁵⁰ И.С. Чигуров. Византийские исторические сочинения. «Хронография» Феофана, «Бревиарий» Никифора. М., 1980, с.66, 138.

⁵¹ Хагуш Б.А.АКД.М,1992.

зы иуадаюу гидронимуп. А.В. Суперанскаиа иазгәалтоит лусу-мтақәа руак аҕны: «Некоторые из субстратных названий могут быть восприняты как арабизмы: ...Кодор «Мутный»... Проникли ли они на территорию Кавказа в составе заимствованной турками арабской лексики или их принесло какое-либо иранское племя, пока неясно»⁵².

Азиас Мықә, Амшын Еиқәа иалалоит. Иара убас Мықә жәйтә аҕсуа қыҕаны иахдылоит Аҕсны. Ақыртұа вариант ажәа Мокви иарбоуп Матиане Картлис аҕны аҕсуа ах Леон III (Хашә): «Он построил церковь в Мокви и учредил (там) епископскую кафедру, благословил и обеспечил всем необходимым». Автор ари аҕәахәақәа еиҕазгаз Моква дыргылеит азиас Егрис-цкали, Ақәа аладахьы хәа (Матионе Картлиса с.74) . Ари агидроним а-XVII ашәышқәсазтәи ихсаалакны иарбоуп.

Атыңхьыз Мокви иргәаладыршәоит 1640ш аурыс хаҕарнак Мықә ауахәама 1659ш. аерусалимтәи апатриарх Дорофеи иааракынғы. А. Ламберти уи атың иадхәалан иәуеит: «Второе место Мокви (Moguis) которые лежит на широкой равнине среди двух рек; эти реки при своем соединении образуют полуостров. Тамошняя церковь выстроена в честь Богородицы и епископа называют Моквинским (Moguieli).

Мықә ауахәама ахьықәгылоу атың-дгыл бжахоуп, наҕ-аак Дәаби Мықәи авсны аладахьы еилалоит. В.Е. Кварчия атопоним Мықә аҕсуа жәйтә жәлақәа ирыдиҳәалоит⁵³.

⁵²А.В. Суперанская Гидронимия Крыма и Северо-Западного Кавказа//Ономастика. М., 1969, с.197.

⁵³В.Е.Кварчия. «Аҕсны атопонимика». Ақәа, 2002 ш., ад.98..

Азцаарақәа

1. Агидроним Бзыц аетимология.
2. Агидроним Кьелашәыр аетимология.
3. Атыцхьыз Мықә аетимология.

Алитература

1. Бҕажәба Х.С. Труды ад.123.
2. Хагәышь Б.А. АКД. М, 1992.
3. Кәарциа В.Е. Ацсны атопонимика. Ақәа 2002.

Атопонимикатә жәар

Абионим – ахатәы хьыз, ма аҕсабаратә калара, ауаҕы икаитцаз. Абионимқәа рахь иацанакуеит атопонимқәа, астионимқәа (шәахә. астионим) ухәа егь.

Агионим – иҕшьоу ахьз. Абырз. агиос святой+оним.

Агороним – ақалақь адәы (площадь); аҕьырмыкья, абырз. агора площадь, рынок+оним.

Агрооним – атопонимика ақәша. Адгьылқәаарыхратә хьызқәа, адәқәа.

Анойконим – хатәы хьзуп, инхарта тыҕым аобиект ахьз, ауаҕы икацямта.

Антропоним – ахьызқәа рыкәша, ахьз иадхәалоу зегьы.

Антропонимика – антропонимқәа тызцаауа аономастика ақәша.

Антропонимист – антропонимқәа тызцаауа ауаҕы.

Астионим – ақалақь ахьз тызцаауа аиконим ахәта. Иах. Ақәа, Гагра...

Гелоним – агидронимқәа рыхәта. Азбаарақәа рхатәы хьызқәа

Гидроним – атопонимика ақәша. Азы иадхәалоу аҕсабаратәы хьызқәа зегьы еидызкыло, ма ауаҕы икаитцаз азы хьызқәа.

Гидронимика – агидронимқәа тызцаауа атопонимика ақәша.

Гидронимикон – ажәар, ма агидронимқәа рсиа.

Гидронимист – агидронимика тызцаауа, аҕцааҕы.

Гидронимиа – агидронимқәа реизга.

Годоним – ақалақь аобиектқәа тызцаауа, иара убас амҕа, аулица, абжьаларта.

Дромоним – атопоним ақәша. Собственное имя любого пути сообщения: наземного, водного, подземного, воздушного.

Лимноним – агидроним акәша. Азия, азҗачы ахатәы хыызқәа.

Локализация топонима – агеографиатә объектқәа ирыҗаркуа атыҗқәа рышьақәыргылара.

Макротопоним – еиҗырдыруа афизика-географиатә объект ахатәы хыыз.

Микротопоним – амикроаобъект аҗсабаратә афизика-географиатә ахатәы хыыз.

Атопоним – (агеографиатә хызы). Аҗсабаракны тыҗс икоу зегы рыххыызқәа (ақалақь, ақыҗа, уб.егь), иара убас агидроним, аоиконим, аороним, аспелеоним, ахороним, аурбоним, адронимин, агрооним, адримоним, аинсулоним, анекроним.

Антропотопоним – атопоним, антропонимла ишьақәгылоу.

Атопонимика – аономастика акәша, атопонимқәа тызцаауа, урт рҗәырҗра, рыҗиара, рыҗстазаашья.

Атопоником – ажәар, атопонимқәа рсиа.

Атопонимист – атопонимика аҗцаафы.

Атопонимистикатә хсаала – ахсаала атематика, атопонимқәа ахьяхдыло атыҗ хзырбо, атопонимикатә каларақәа, аҗәырҗрақәа.

Атопонимиа – атопоним иахәҗаку, ақалақь аонудҗка атопографиатә объект ахатәы хызы. Иара убас иахәҗакуп агороним, агодоним, аоиконим...

Аурбононимика – аурбононимқәа тызцаауа атопонимика акәша.

Ахороним – атопоним акласс, иарбанзаалак атыҗ, ахабла, араион ахатәыхызы.

Ахоронимиа – ахоронимқәа реизга.

Аетникон – атыҗхыыз, ажәлар рыхьз.

Аетнотопоним – ахатәы хыыз,

шьтрак, гәыцк, жәларык, милацк рыхъз.

Аетнотопонимика – аҫоурыхтә ццаарадырра, аономастика
иакәшоу, аетнонимқәа цызцаауа.

Алкаақәа

Ақсны атопонимика иааизакны иаҳнарбоит зқышықәсала Ақсны адгьыл иузақәымтхуа ишадқәалаз, ақсышәала, ма ақсуа-адыга шьаҭақәа шрымоу. Урт ирнықшуеит ажәлар зқышықәсала изнысыз рыбзазаратә ганқәа, аҭоурыхтә моақәа, рбызшәа ақыдарақәа, рдоухатә қсабара.

Ақсны атопонимика инеизакны аҭцааразын иаҭахуп хәа иахдхьазоит:

- атопонимикатә материал еизгоу ицегь ахарҭәара;
- атопонимикатә жәар ашьақәыргылара;
- атопонимика система хасабла аизшара, еизакны лингвистикалеи, географиялеи, ҭоурыхлеи аҭцаара;
- еизгоу аматериалқәа-аономастика иахәҭакны рыхәақшра, рыҭцаара;
- атопонимикатә лексика-жәартә системала ахәарқшра;
- Ақсны атопонимика егырт Кавказ арегионқәа ирҭыргшны ахархәара;
- атопонимика – ажәлар ркультуреи, ртрадицияқәеи ирыдыкыланы ахәақшра;
- атопонимикакны дублеты ицәырцқәаз аҭыпхьызқәа хаз гәыпны рыхәақшра;
- атопонимика ароли аҭыңи ажәлар рҭоурыхи еиҭыргшны рыхәақшра.

Иахьа атопонимика ацклақшра ду аҭахуп, избанзар – ари хбызшәоуп, хетнографиоуп.

Алитература

1. Абазинско-русский словарь. Под ред. В.Б. Тугова. С приложением краткого грамматического очерка абазинского языка. М., 1967, с.536.
2. Абаев В.И. Историко-этимологический словарь осетинского языка, т. I. М.-Л., 1959, с.655.; т. II. М.-Л., 1973, с.448.; т. III.-Л.: Наука, 1979, с.358.
3. Абдоков А.И. К вопросу о генетическом родстве абхазско-адыгских языков. Нальчик, Эльбрус, 1973, с.80.
4. Агеева Р.А. Гидронимика//Ономастика. Проблемы и методы. М., 1977.
5. Агеева Р.А. Гидронимия псковских и новгородских (Шелонская и Деревская пятины) земель в свете заселения края. АКД. М., 1973, с.22 (АН СССР Ияз).
6. Алексеева Е.П. О происхождении и расселении абазин в средние века//Проблемы этнической истории народов Карачаево-Черкесии. Черкесск, 1980, с.14-59.
7. Анчабадзе З.В. Из истории средневековой Абхазии. Сухуми, 1959.
8. Анкуаб-Басария И.В. Абазинские этнонимы в записи античных авторов//Лингвистические исследования. М., 1978.
9. Анкуаб И.Б. Разыскания в области исторической этно-и топонимии Абхазии. АКД, 1984, с.17.
10. Ардзинба В.Г. Хаттские истоки социальной организации древнехаттского общества. М., 1971.
11. Балкаров Б.Х. Язык бесленеевцев. Нальчик, 1959.
12. Басария И.Б. Лексико – грамматическая структура абхазского топонима на рыпшь//Лингвистические исследования.

Исследования по грамматике языков народов СССР., М., 1975.

13. Басария С. Абхазия в географическом, этнографическом и экономическом отношении. (Издание Наркомпроса ССР Абхазии). Сухум – кале, 1923.

14. Бгажба Х.С. Некоторые вопросы этнонимии и топонимии Абхазии. Труды АБИЯЛИ, т. XXVII, 1957.

15. Бгажба Х.С. Бзыбский диалект абхазского языка. Тбилиси, I. 1964.

16. Белицкий А.А. Греческие элементы в географических названиях Крыма//Этимология, 1967. М., 1969.

17. Броневский С. Новейшие географические и исторические известия о Кавказе. ч. 1-2. М., 1823.

18. Гамба. Путешествие по южной России и Закавказским провинциям в 1820-1824. Париж, 1826. Рукописный фонд АБИЯЛИ, д.№50.

19. Ган К.Ф. Опыт объяснения Кавказских географических названий, 1909//Сб. материалов для описания местностей и племен Кавказа. Вып. 40, отд.3.

20 Глonti А.А. Основные лексико-семантические группы грузинской гидронимии//Всесоюзная топонимическая конференция. Киев, 1965.

21. Глonti А.А. Топонимические материалы грузинского историка и географа XVIII в. Вахушти Багратиона в свете новых записей//Питания ономастика. Киев, 1965.

22. Гулиа Д.И. История Абхазии. т.1. Сухум, 1925.

23. Гулиева Л.Г. Опыт исследования гидронимии Кубани. М., 1969.

24. Гунба М.М. Абхазия в первом тысячелетии н.э. Сухуми, 1989.

25. Дзидзария Г.А. К истории мореходства в Абхазии. «Труды» Сухумского госпединститута им.А.М. Горького. т. XII. Сухуми, 1959.
26. Донидзе Г.И. Глагольные топонимы в тюркских языках// Ономастика, Топонимия Востока. Новые исследования. М., 1964.
27. Донидзе Г.И. О грамматической характеристике тюркских топонимов// Ономастика Поволжья. вып.2, Горький, 1971.
28. Донидзе Г.И. Гидронимические термины в тюркских языках// Ономастика. М., 1969.
29. Дьячков-Тарасов А.Н. Абхазия и Сухум в XIX столетии. ЗКОИРГО, т. XII. Тифлис, 1910.
30. Дьячков-Тарасов А.Н. Гагры и их окрестности. ЗКОИРГО, кн. XXIV, Тифлис, 1904.
31. Дзидзария Г.А. Присоединение Абхазии к России и его историческое значение. – Сухуми, Абгиз.,
32. Дзидзария Г.А. Формирование дореволюционной абхазской интеллигенции. Сухуми, 1979.
33. Дзидзария О.П. Морская лексика в абхазском языке. Автореферат канд.дисс. М., 1984.
34. Дирр А. Материалы к изучению языка и быта абхазцев. СМОМПК, вып. 44, Тифлис, 1915, с.5-23.
35. Дирр А.М. Список имен, фамилий, названий народов и имен животных у абхазов, мингрельцев, дагестанцев. – Материалы к изучению языка и быта абхазцев. Заметка о татуировке в Дагестане. СМОМПК, вып. XI, отд.4, Тифлис, 1915.
36. Званба С.Т. Этнографические этюды. Сухуми, 1956.
37. Инал-ипа Ш.Д. Абхазо-адыгские этнографические параллели.// Вопросы кавказской филологии и истории. К 80-летию доктора филологических наук Г.Ф. Турчанинова. Нальчик, 1982.

38. Ионова С.Х. Кабардино-черкесские лексические заимствования в абазинском языке.//Вопросы языковых контактов (северокавказский ареал). Черкесск, 1982.

39. Ионова С.Х. Кабардино-черкесские словарные заимствования в абазинском языке.//Вопросы взаимовлияния и взаимообогащения языков, (Северокавказский ареал). Черкесск, 1978.

40. Ионова С.Х. К характеристике общей заимствованной лексики абазинского и кабардино-черкесского языков (северокавказский ареал). Абазинская топонимия. Черкесск, 2004.

41. Климов Г.А. Абхазско – адыгские этимологии. I (исконный фонд).//Этимология. 1965. М., 1967.

42. Климов Г.А. Абхазско – адыгские этимологии. II (заимствованный фонд).//Этимология. 1966. М., 1968.

43. Климов А.Г. Абхазско-адыгско-картвельские лексические параллели//Этимология. 1967. М., 1968.

44. Климов Г.А. Кавказские языки. М., 1965.

45. Климов Г.А. Введение в кавказское языкознание. М., 1986.

46. Коков Дж.Н. Кабардинские географические названия. Нальчик, 1966.

47. Коков Дж.Н. Адыгская (черкесская) топонимия. Нальчик, 1974.

48. Коков Дж.Н. Из адыгской (черкесской) ономастики. Нальчик, 1989.

49. Коков Дж.Н., Шахмурзаев С.О. Балкарский топонимический словарь. Нальчик, 1970.

50. Клапрот Ю. Путешествие по Кавказу и Грузии, предпринятое в 1807-1808гг.//Осетины глазами русских и иностранных путешественников (XIII-XIXвв.). Орджоникидзе, 1967.

51. Кудрявцев К. Сборник материалов по истории Абхазии. Сухум, 1922.

52. Кварчия В.Е. Животноводческая (пастушеская) лексика в абхазском языке. Сухуми, 1981.

53. Кварчия В.Е. Лексика в абхазском языке. Сухуми, 1981.

54. Къар3иа В.Е. Аґсны атопонимика. Аґэа 2002ш.

55. Конджария В.Х. Лексика ашхарского диалекта по сравнению с лексикой абжуйского и бзыбского диалектов абхазского языка. Автореферат канд.дисс. Тбилиси, 1969.

56. Конджария В.Х. Очерки, посвященные абхазо-абазинской лексике. Тбилиси, «Мецниереба», 1976.

57. Конджария В.Х. Термины родства и семейства отношений в абхазско-абазинских диалектах.//Ежегодник ИКЯ, Тбилиси, 1975, вып.2

58. Кумахов М.А. Сравнительно-историческое изучение западно-кавказских языков. Состояние и задачи.//Известия АН СССР. Серия литературы и ызыках. 1980. т.39. №3.

59. Кумахов М.А. Сравнительно-историческая фонетика адыгских (черкесских) языков. М., 1981.

60. Лавров Л.И.»Обезы» русских летописей.//Советская этнография, 4, 1946.

61. Лавров Л.И. О происхождении народов Северного Кавказа.// Сборник статей по истории Кабарды, вып.3, Нальчик, 1954.

62. Латышев В.В. Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе.СПб., 1893-1896.

63. Ламберти Арк. Описание Колхиды... СМОМПК. Вып.43. Тифлис, 1913.

64. Ломтатидзе К.В. Тапантский диалект абазинского языка,

(с текстами). Тбилиси, 1944 (на груз.яз., резюме на рус.яз.).

65. Ломтатидзе К.В. О древних названиях месяцев в абхазском и абазинском языках.//Ежегодник ИКЯ, т. II, Тбилиси, 1975.

66. Ломтатидзе К.В. К вопросу о картвельских лингвистических заимствованиях в убыхском языке.//ИКЯ, т. XIX. Тбилиси, 1974, с. 93-99 (на груз.яз., резюме на рус.яз.).

67. Марр Н.Я. Сухум и Туапсе//Избр.работы, М.-Л., 1935, т.5.

68. Меретуков К.Х. К вопросу об образовании гидронимов в адыгейском языке.//Проблемы адыгейской письменности и культуры речи. Майкоп, 1979.

69. Меретуков К.Х. Адыгейский топонимический словарь. М., 1990.

70. Мурзаев Э.М. Тюркская этнонимия//Этническая ономастика. М., 1987.

71. Мурзаев Э.М. Словарь местных географических терминов. М., 1959.

72. Немирович-Данченко В.В. Абхазское поморье. М., 1897.

73. Никонов В.А. Введение в топонимику. М., 1965.

74. Ногмов Ш.Б. История адыгского народа. Нальчик, 1958.

75. Ономастика Кавказа. Махачкала, 1976.

76. Пачулия В.П. По историческим местам Абхазии. Сухуми, 1958.

77. Пачулия В.П. В краю золотого руна. М., 1964.

78. Проблемы лексики и грамматики языков народов Карачаево-Черкесии. Черкесск, 1986.

79. Севортян Э.В. Этимологический словарь тюркских языков. М., 1974; 1978, 1-2 издание.

80. Серебряников Б.А. О методах изучения топонимических названий. ВЯ, 1959, 5.

81. Словарь географических названий СССР. М., 1976.
82. Суперанская А.В. Топонимия Крыма и Кавказа//Ономастика. М., 1969.
83. Суперанская А.В. Что такое топонимика? М., 1980.
84. Топоров В.Н., Трубачев О.Н. Лингвистический анализ верхнего Поднепровья. М., 1862.
85. Торнау Ф.Ф. Воспоминания кавказского офицера, ч. I и II, М., 1864.
86. Турчанинов Г.Ф. Древнейший письменный памятник Кавказа. ВДИ, 3. 1965.
87. Услар П.К. Этнография Кавказа. Языкознание. I и II. Абхазский язык. Тбилиси, 1887.
88. Услар П.К. О языке убыхов//Этнография Кавказа. Языкознание. Абхазский язык. Отд. II. Тбилиси, 1887.
89. Федоров Я.А. Топонимика Зап. Кавказа и некоторые вопросы его этнической истории//Тр. Карачаево-Черкесского НИИ, Черкесск, 1970, вып.7.
90. Фадеев А.В. История Абхазии. Сухуми, 1934.
91. Фадеев А.В. Становление племен на Западном Кавказе. Труды АБИЯЛИ, вып. I, Сухуми, 1934.
92. Цагаева А.Дз. Топонимия Северной Осетии. Орджоникидзе, 1971, I.
93. Цулая Г.В. Об абхазской антропонимии//Этнография имен. М., 1971.
94. Чарая П. Об отношении абхазского языка к яфетическим. СПб., 1912.
95. Челеби Эвлиа. Путешествие турецкого туриста по восточному берегу Черного моря. ЗООИД, т. IX, 1875.

96. Чурсин Г.Ф. Материалы по этнографии Абхазии. Сухум, 1956.

97. Шагиров А.К. Вопросы сравнительно – исторического и этимологического исследования лексики адыгских языков. Нальчик, 1971.

98. Шагиров А.К. Этимологический словарь адыгских (черкесских) языков (А-Н).М., 1977.

99. Шагиров А.К. Заимствованная лексика абхазо-адыгских языков. М., 1989.

100. Шакирбай Г.З. О турецких лексических заимствованиях в абхазском языке//Известия АБИЯЛИ, т. II, Тбилиси, 1973.

Азыркыаѣрақәа

а) абиблиографиатә

Бгажба. БД, Х.С. Бгажба. - Бзыбский диалект абхазского языка. Тбилиси, 1964.

Бгажба. ЭИ. - Он же. Этюды и исследования. Сухуми, 1977.

Ган. ООКГН, К.Ф. Ган. Опыт объяснения кавказских географических названий. СМОМПК, вып. 40. Тифлис, 1909.

В.Е. Кәарциа АА., В.Е. Кәарциа. Аґсны атопонимика. Ақәа 2004.

Кипшидзе. ГМИЯ, И. Кипшидзе. Грамматика мингрельского (иверского) языка. СПб., 1914.

Климов. ЭСКЯ - Г.А. Климов. Этимологический словарь картвельских языков. М., 1964.

Коков. АО - Дж.Н. Коков. Из адыгской (черкесской) ономастики. Нальчик, 1983.

Коков. АТ - Он же. Адыгская (черкесская) топонимия. Нальчик, 1974.

Лавров. ИЭОК -И.Л. Лавров. Историко-этнографические очерки Кавказа. М., 1978.

Латышев. ИДПСК -В.В. Латышев. Известия древних писателей греческих и латинских о Скифии и Кавказе (тт. 1 и 2) СПб., 1890.

Люлье.Ч - Л.Я. Люлье. Общий взгляд на страны, занимаемые черкесами (Адыге), абхазами (азега) и другими смежными с ними горскими народами//Черкесия (историко-этнографические статьи). Краснодар, 1927.

Меретуков. АТС -К.Х. Меретуков. Адыгейский топонимический словарь. М., 1990.

НВС -некоторые вопросы социоллингвистики и топонимии Карачаева-Черкессии. Черкесск 1988.

НГИИК -Новейшие географические и исторические известия о Кавказе, собранные и пополненные С.Броневским, ч.2. М., 1823.

Челеби. КП -Эвлия Челеби. Книга путешествия (извлеченная из сочинения турецкого путешественника XVII века). вып. 2, М., 1979.

СМОМПК -Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа (Тифлис).

б) Абызшәеи адилектқәеи

ақс. – ақсуа

ашә. – ашәуа

бз – бзықтәи

абжь. – абжьуатәи

ақ. – ақыртұа

абырз. – абырзен

Азцаарақәа аґышәара амґааґгаразын

1. Атопонимика - азеиґш еилкаарақәа
2. Атопонимика аґцаара аґоурых
3. Атопонимикеи аполитикеи реидхәалара
4. Ахыґхырґақәа
5. Амакротопонимқәа
6. Амикро­топонимқәа
7. Агидронимика
8. Агидронимика аструктуратә еилазаашья
9. Агидронимқәа реихшара
10. Аґсуа-абаза пласт
11. Аґсуа-адыґья пласт
12. Ақырґуа пласт
13. Атиурк пласт
14. Аурыс пласт
15. Атопонимика асемантикатә гәыґқәа
16. Ашәаґыґьяаґ иадхәалоу атопонимика
17. Ациаа иадхәалоу атопонимика
18. Ашәарыцара иадхәалоу атопонимика
19. Абнара иадхәалоу атопонимика
20. Аґстәқәа ирыдхәалоу атопонимика
21. Аґсаатәқәа ирыдхәалоу атопонимика
22. Аґсабара арельеф иадхәалоу атопонимика
23. Аетимологиатә згәаґарақәак
24. Д. Гулиеи атопонимикатә материалқәеи
25. Г. Шакирбаи «Абхазские топонимы Большого Сочи»
26. Х.С. Бґажәба «Бзыбский диалект абхазского языка»

27. Ш. Д. Инал-ипа «Вопросы этно-культурной истории абхазов».
28. В.Е. Кварчия «Аҟсны атопонимика»
29. Ажәлар ретимология
30. Еизыргаз а материалқәа рыхцәажәара.

АХҚӘА

Алагалажәа	3
§1. Ақсны атопонимика ақцаарағы ацарауаа рлагала	5
§ 2. Ахыцхырқаәа	7
§ 3. Атыцхыызқәа рсемантикатә гәыцқәа	9
§ 4. Ақсны атопонимиа алингвистикатә цсабара	15
§5 Ақсны агидронимика	29
1. Ақсны агидронимика аструктура-грамматикатә шьақәгылашья	30
2. Ақсны агидронимқәа рыструктуратә модельқәа	37
3. Аформалтә хархәагақәа Ақсны агидронимикағы	40
Агидронимика асемантикаитә гәыцқәа	41
§ 6 Агидронимқәа хылцшьтралла реихшара	48
1. Ақсуа-ашәуа пласт	50
2. Ақсуа-адыгья элементқәа	54
3. Ақартвелтә пласт	59
4. Атиурк пласт	61
5. Аурыс пласт	62
Етимологиатә згәақарақәак	63
Атопонимикатә жәар	68
Алкаақәа	71
Алитература	72
Азыркьяәрақәа	80
Азцаарақәа ағышәара амәацгаразын	82

Хагәышь Батал Антип-иҗа,
афилологиа тә царадыррақәа ркадидат,
адоцент

Аҗсны атопонимика (арцагатә шәкәы)

Хагуш Батал Антипович
кандидат филологическис наука, доцент

Топонимика Абхазии (учебно-методическое пособие)

Акорреқтор :
А.Ш.Шьынқәба, арцаоы еихабы

Арецензент:
В.Е.Кәарциа, афилолгиатә царадыррақәа
рдоктор

Компиутерла ашәкәы аизгао:
И.Хәцым-пәа,

Атехредактор:
Л. Берулаа

Акыпәхьраз анапы ацаоуп 1.11.2010
60x84/16
Афиз. кь.бгь. 5,4. Афыгҳара 300

Алашарбага, Аңсны Аҳәынҗқарра, 384904,
ақ. Акәа, Ауниверситеттә моа, 1.